

THÉÂTRE MUNICIPAL
Épinal
AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE
Épinal
THÉÂTRE DE LA ROTONDE
Carpentier-Vosges

SOSAL

20

21

scènes vosges

- 1 • Éditorial
- 2-4 • Artistes associés
- 5 • Soutien aux artistes habitant l'agglomération

SPECTACLES

- 6-7 • OUVERTURE DE SAISON
Carte blanche au Théâtre de l'Unité
- 8-9 • LE ROSSIGNOL ET L'EMPEREUR
- 10-11 • 2500 À L'HEURE
- 12-13 • CLÔTURE DE L'AMOUR
- 14-15 • VIE DE JOSEPH ROULIN
- 16-17 • DA SILVA — *Au revoir chagrin*
- 18-19 • DA SILVA — *Le Mystère des couleurs*
- 20-21 • CROSS
- 22-23 • LA TOUTE PREMIÈRE FOIS
- 24-25 • CHAMBRES D'AMOUR
- 26-27 • BORBORYGMES
- 28-29 • WHY ?
- 30-31 • MANTA
- 32-33 • DEBOUT SUR LE ZINC CHANTE VIAN
- 34-35 • LA VRILLE DU CHAT
- 36-37 • JEANNE ADDED SOLO — *Both Sides*
- 38-39 • UNE FORÊT
- 40-41 • OLIVIA RUIZ — *Bouches cousues*
- 42-43 • LA SCORTECATA
- 44-45 • PHILIPPE ROUSSEL — *Un loup habite avec nous*
- 46-47 • LE JOUR SE RÊVE
- 48-49 • PETITES HISTOIRES SANS GRAVITÉ
- 50-51 • DANS LA PEAU D'UN MAGICIEN
- 52-53 • DÉSOBÉIR
- 54-55 • FAIM DE LOUP

- 56-57 • MARS-2037
- 58-59 • CORRECTION
- 60-61 • LE PETIT CHAPERON ROUGE
- 62-63 • AGNÈS JAOUÏ — *Dans mon salon*
- 64-65 • BETWEEN US
- 66-67 • LILY WATER
- 68-69 • DES HAUTS ET DÉBAT
- 70-71 • LES DODOS

ACTIONS CULTURELLES tout public

- 75 • PROJET PARTICIPATIF THÉÂTRE
- 76-79 • STAGES DE PRATIQUE ARTISTIQUE
- 80 • RÉPÉTITIONS PUBLIQUES
- 81 • RENCONTRES ET DÉBATS

ACTIONS CULTURELLES jeune public

- 82 • GOÛTERS
- 83 • ACTIVITÉS ENFANTS-PARENTS

ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE en milieu scolaire

- 84 • L'ESCALIER
- 85 • ACTIONS DE SENSIBILISATION
- 86 • ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE
- 87 • SPECTACLE EN MILIEU SCOLAIRE

MODALITÉS TRÈS PRATIQUES

- 90-91 • S'ABONNER, POURQUOI-COMMENT ?
- 92-93 • BILLETTERIE
- 94-95 • EN PRATIQUE
- 96 • LES PARTENAIRES

RABATS DE COUVERTURE :
L'ÉQUIPE DE SCÈNES VOSGES
LES TARIFS DES SPECTACLES

BULLETIN D'ABONNEMENT ET CALENDRIER :
DÉPLIANT À LA FIN DU LIVRET

À la suite d'événements dramatiques et inédits pour chacun d'entre nous, il nous semble d'autant plus important de retrouver le plus rapidement possible la qualité de vie et l'enrichissement personnel, le lien social que nous sommes tous en droit d'attendre. La Culture a, dans cette approche, toujours été essentielle pour nous et nous avons souhaité que la nouvelle saison de Scènes Vosges se mette en place dès le 1^{er} juin.

Deux artistes reconnus nationalement seront Artistes associés à Scènes Vosges : d'abord **Jean-Claude Gallotta** sera chorégraphe associé à compter du 1^{er} septembre 2020 pour deux saisons. Il nous proposera en janvier la création de son dernier spectacle : **Le jour se rêve**. Jean-Claude Gallotta a créé les Centres Chorégraphiques Nationaux et il nous donne à voir depuis plus de 30 ans une danse accessible à tous, cette chorégraphie qui aurait pu faire dire à Nietzsche : "je ne saurais croire qu'en un dieu qui comprendrait la danse". Nous sommes assurément dans un autre monde lors des spectacles de Jean-Claude Gallotta et Scènes Vosges est particulièrement heureux de l'avoir à ses côtés pour deux saisons.

Ensuite, **Pierre Guillois** sera metteur en scène associé à compter du 1 janvier 2021 et pour trois ans. Ici même, nous vous annonçons l'année dernière que Pierre Guillois mettrait en scène deux spectacles à Scènes Vosges au cours de la saison 2019/20. Il existe donc une forme de logique de le retrouver associé pour trois ans. Il créera **MARS-2037** en... mars 2021 au Théâtre de la Rotonde, une fable futuriste avec des effets impressionnants et ouverte à tous. L'accueil de l'ancien directeur du Théâtre du Peuple de Bussang entre 2006 et 2012 à Scènes Vosges conforte cette cohérence territoriale qui nous est chère.



Michel Heinrich

Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal
Maire d'Épinal



Jean-Luc Martinet

Vice-Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal
Maire de Socourt

Depuis sa création, Scènes Vosges a à cœur d'associer des artistes à son projet artistique et culturel pour une à trois saisons. Durant cette période, ils créent et diffusent leurs œuvres, animent des ateliers de pratique artistique en direction de différents publics, rencontrent les spectateurs et partagent ainsi leur art sur l'ensemble de notre territoire.

RÉSIDENCE THÉÂTRE THÉÂTRE DE L'UNITÉ

Hervée de Lafond et Jacques Livchine

Janv. 2020 - Déc. 2020



SPECTACLES À DÉCOUVRIR :

2500 à l'heure > VOIR P. 10

La Toute Première Fois > VOIR P. 22

Chambres d'amour > VOIR P. 24

ACTION CULTURELLE

Appel à participation à

La Toute Première Fois > VOIR P. 75

ARTISTES ASSOCIÉS

« Mon père s'appelait Valentin, c'était un industriel, il fabriquait à Issy-les-Moulineaux les écrous de fixation des roues des 2CV et des 404. Productivité, rentabilité. Je n'ai pas voulu lui succéder. Il m'a alors considéré comme un parasite de la société.

C'est le théâtre qui m'a fait basculer dans un autre monde que celui de mon père, le théâtre a changé ma manière de voir le monde. Mon père est mort, il y a 38 ans, et pourtant il est toujours là à mettre en doute mon utilité sociale. En quoi j'améliore le PIB du pays ?

La poésie est-elle utile ? Papa, l'art est aux hommes ce que la chlorophylle est à la nature. Personne ne met plus en cause l'existence d'un arbre.

Igney, 9 mars 2020. 20H. Chez Christiane. Elle a invité tous les participants du stage, elle déballe vins, tartes, pâtés à profusion. Tout le monde est en forme, joie, gaité, décibels. Ça y est, je suis adopté par Épinal. Pourtant le confinement est un nuage noir au-dessus de nos têtes. On se reverra, mais nul ne sait quand.

Scènes Vosges n'annule rien, mais reporte. Duf ! Nouveaux rendez-vous. T'inquiète pas, à l'ouverture de la saison le 8 septembre, on sera là. Mariole le bouvier bernois ne veut pas rater ça. Puis ce sera un plaidoyer pour le théâtre populaire avec 2500 à l'heure, ensuite un spectacle fabriqué sur place : La Toute Première Fois, à partir des récits intimes d'une vingtaine d'habitantes et d'habitants, et pour clore, l'intimité poétique, avec Chambres d'amour.

Épinal, on n'a pas fini de te décevoir... »

Jacques Livchine

Metteur en songs

RÉSIDENCE THÉÂTRE

Cie LE FILS DU GRAND RÉSEAU

Janv. 2021 - Déc. 2023

« Lors des 6 années passées à la tête du Théâtre du Peuple, j'ai plusieurs fois eu l'occasion de collaborer avec Scènes Vosges. Depuis mon départ de Bussang, ma compagnie s'est installée en Bretagne, à Brest, et nous menons une vie de tournée partout en France mais aussi à l'international.

Jacky Castang m'a fait le plaisir d'accueillir de nombreux spectacles. Au fil des années, nous avons noué une complicité qui nous permet désormais de tabler sur un contrat de confiance plus vaste, puisque le privilège d'être associé, c'est que le théâtre prend le risque artistique de la création future, qu'il investit l'argent et l'énergie de ses équipes alors que le projet n'est encore qu'une vague intention sur un petit bout de papier.

Lors d'Opéraporno en janvier 2020 à la Rotonde, l'enthousiasme, la chaleur du public m'ont rappelé la ferveur si particulière des vosgiens dont j'ai tellement profité à Bussang. Ce territoire est donc un argument de poids à mes yeux, et une promesse qui me donne, je le sais, beaucoup de responsabilités, mais aussi beaucoup d'envie et de désir, qui sont nos seuls moteurs ! »

Pierre Guillois

Metteur en scène associé



SPECTACLE À DÉCOUVRIR

MARS-2037 > VOIR P. 56

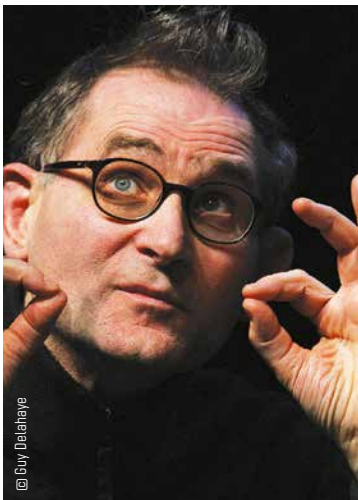
ACTIONS CULTURELLES

3 stages de théâtre

tout public > VOIR P. 79

Possibilité d'ateliers

en milieu scolaire > VOIR P. 86



@Guy Delahaye

RÉSIDENCE DANSE GROUPE ÉMILE DUBOIS Cie JEAN-CLAUDE GALLOTTA Sept. 2020 - Juin 2022

« Grâce à l'engagement de Scènes Vosges dans un partenariat durable avec notre compagnie, nous pouvons engager cette saison tout un ensemble d'actions de sensibilisation autour de notre spectacle *Le jour se rêve*.

Ce travail auprès de tous les publics – ateliers, stages, week-ends, work in progress, etc. – est une des tâches indispensables pour les acteurs du spectacle vivant que nous sommes.

À Épinal, sous la forme d'ateliers thématiques et de stages menés par mes danseurs, je proposerai à différents publics (initiés, débutants, enfants, familles...) d'approcher le mouvement chorégraphique à l'aide d'extraits de mes chorégraphies et plus particulièrement du *jour se rêve*.

Cette approche sera complétée lors des 2 années de résidence par une conférence du dramaturge de la compagnie Claude-Henri Buffard et d'une lecture dansée. »

Jean-Claude Gallotta
Chorégraphe associé

SPECTACLE À DÉCOUVRIR :

Le jour se rêve > VOIR P. 46

ACTIONS CULTURELLES

5 stages de danse
tout public > VOIR P. 76-77
Possibilité d'ateliers
en milieu scolaire > VOIR P. 86

Scènes Vosges a toujours porté une attention particulière aux artistes habitant l'agglomération, soit pour développer avec eux un projet original, soit pour être dans une mission de repérage d'artistes en devenir dans le département des Vosges. Il en est ainsi cette saison avec deux artistes, deux projets particuliers, deux parcours totalement différents, que Scènes Vosges coproduit en apportant des moyens pour aider à leurs créations.

D'abord **Philippe Roussel** que beaucoup connaissent. Scènes Vosges avait créé avec Philippe lors de la première saison un étonnant spectacle avant l'ouverture du Théâtre de la Rotonde : **Les Couleurs de la vie** puis « **Chansons d'Hiver** », un festival en direction de la chanson jeune public, festival qui n'a pu se poursuivre au-delà de 2 éditions. Nous n'avions jamais accompagné Philippe sur ses créations personnelles et l'opportunité s'est présentée pour la prochaine saison. Philippe Roussel nous a proposé d'accompagner son prochain spectacle avec son fidèle complice Maxime Vauthier et un quatuor à cordes entièrement féminin. Ce sont 10 représentations qui seront proposées en janvier à l'Auditorium de la Louvière pour la création d'**Un loup habite avec nous...** > VOIR P. 44-45

Ensuite, nous avons perçu l'exigence de la danse hip hop de **Kevin Briot**, jeune danseur qui accompagne Scènes Vosges dans des projets d'Éducation artistique et culturelle depuis deux saisons, principalement en milieu scolaire. Lorsqu'avec son compère Ala'Eddine Abdemouche, originaire de Verdun, ils ont souhaité développer un projet de création, nous avons tout de suite réuni avec Transversales à Verdun, nos énergies et nos moyens afin qu'ils puissent créer dans les meilleures conditions une version longue de **Des hauts et débats** en mai au Théâtre Municipal d'Épinal. > VOIR P. 68-69

Votre présence à ces deux créations serait un soutien à notre approche.



@Laurent Falourd





GRATUIT sur réservation

Dans le cadre de la soirée de présentation de la saison,
l'équipe de **Scènes Vosges vous invite à découvrir**
la programmation 2020/2021 et vous convie à un pot
d'ouverture en fin de soirée.

ARTISTES ASSOCIÉS

OUVERTURE DE SAISON

Carte blanche à Jacques Livchine et Hervée de Lafond,
en présence de quelques artistes de la saison à venir

C'est un moment que tout le monde aime, on se retrouve, on échange, on bavarde, sauf que l'on va découvrir que certains manquent à l'appel.

On fait aussi le plein de spectacles. Alors on attend les éclaircissements du directeur, puisqu'il n'est pas aisé de choisir ce que l'on ne connaît pas encore, mais cette année Hervée de Lafond et Jacques Livchine, artistes associés, ont décidé de perturber ce moment de rencontre privilégié.

Comment ? Ils ne veulent pas le dire.

Pourquoi ? Parce que le théâtre et l'art détestent la routine, leur rôle est de déranger.

Alors si vous persistez à vouloir venir, planquez vos sacs à mains.

Celles et ceux qui étaient là le 23 janvier 2020 comprendront très bien à quoi il est fait allusion.

MARIONNETTES ET MUSIQUE

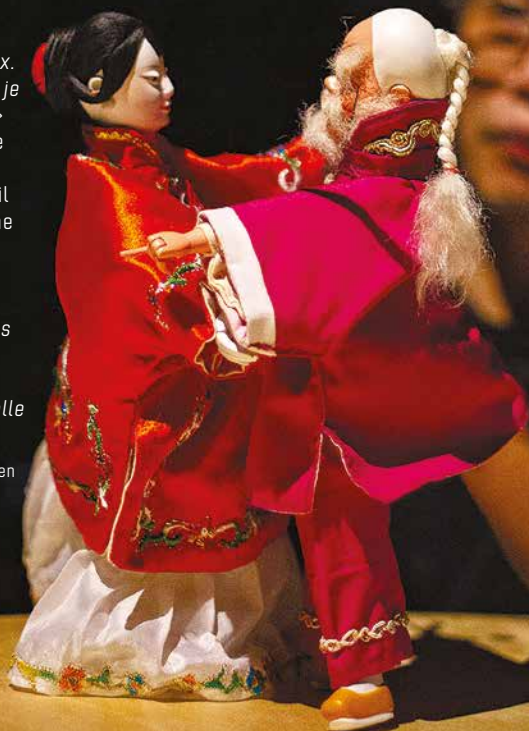
Dans la famille de Yeung Fai, tout le monde pratique l'art de la marionnette et le transmet de génération en génération.

« Je suis le 5^e, précise-t-il. Je n'ai pas eu vraiment le choix. On a décidé que je serai l'héritier. »

À six ans, il crée sa première marionnette qu'il sculpte lui-même dans le bois.

« La culture appartient à l'humanité et pas à une personne. Il ne faut donc surtout pas qu'elle se perde. »

Laure Adler, entretien avec Yeung Fai, France Culture



© Léa Sabourin

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MAR. 22 - 10h et 14h | MER. 23 - 10h et 15h

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
22 SEPT. 10H ET 14H — 23 SEPT. 10H

GOÛTER :
23 SEPT. 16H — VOIR PAGE 82

sept.

À découvrir en famille dès 7 ans

LE ROSSIGNOL ET L'EMPEREUR

Un rossignol a ensorcelé, par la beauté de son chant, l'empereur de Chine et sa cour. Pour le garder auprès de lui, l'empereur enferme l'oiseau dans une cage dorée.

Un jour, il reçoit en cadeau un oiseau mécanique paré de diamants et de saphirs... L'empereur et le rossignol vont-ils se séparer et s'oublier ?

Yeung Fai, maître de la marionnette chinoise à gaine, adapte le conte d'Andersen à son théâtre d'objets artisanal et traditionnel. Raquel Silva l'accompagne à la mise en scène avec une vision expressive des objets qui donne vie aux personnages. L'univers sonore est confié à Jan Vanek, guitariste globe-trotter, pour qui la nature est une source d'inspiration intarissable.

Ceux qui ont déjà découvert Jan Vanek lors de précédents concerts accueillis par Scènes Vosges (saison 2010/2011 et 2016/2017) n'ont pas pu oublier ce musicien virtuose si charismatique. C'est un plaisir de vous proposer de le découvrir dans ce nouvel univers.

D'après : Hans Christian Andersen

Conception et jeu : Yeung Fai — Construction marionnettes : Yeung Fai — Mise en scène : Raquel Silva
Musique : Jan Vanek — Création lumières : Marco Giusti

Production déléguée : Le Manège, Scène nationale de Maubeuge

THÉÂTRE

« Rires et images s'entrechoquent dans un feu d'artifice sans cesse renouvelé. Une chevauchée fantastique et hilarante. »

L'Avant-Scène
Théâtre



© Jean-Pierre Estournet

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MAR. 29 - 14h et 20h30

TARIF C 2500 à l'heure était initialement prévu le 17 mars 2020. Suite à l'annulation, les billets du 17 mars restent valables sans intervention de votre part. Des billets pour ces représentations restent disponibles.

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
29 SEPT. 14H

PROJET PARTICIPATIF :
VOIR PAGE 75

sept.

ARTISTES ASSOCIÉS

2500 À L'HEURE

Jacques Livchine et Hervée de Lafond se lancent dans un défi de haute volée : raconter 2500 années d'histoire du théâtre en une heure. Top chrono.

Des origines dionysiaques du théâtre aux metteurs en scène contemporains, le Théâtre de l'Unité se donne une heure pour donner à son auditoire toutes les bases du théâtre. C'est un véritable périple où l'on défie l'espace-temps. On y croise Sophocle puis Ionesco, avant de retourner côtoyer la tragédie classique.

Au sortir de ce voyage chaotique et hilarant à travers les siècles, les mystères médiévaux ne sont plus un mystère, le théâtre de l'absurde n'a plus l'air insensé et l'on manie aussi bien la langue de Shakespeare que celle de Molière. Le Théâtre de l'Unité, habitué des classiques revisités, offre une plongée dans le temps théâtral entre hommage et désacralisation, entre satire des pédagogues et pédagogie par le rire.

Une plongée également dans les métiers du théâtre, puisque ces professeurs de comédie se donnent à voir aussi comme comédiens de profession en dévoilant l'envers du décor. Et surtout un hymne au théâtre, à ce besoin qu'ont eu les hommes, à travers les âges, de se réunir pour entendre et raconter des histoires.

Précédent spectacle accueilli :

Le Transsibérien dans le bus d'Hélène,
en février 2020

Mise en scène : Jacques Livchine et Hervée de Lafond

Avec : Jacques Livchine, Hervée de Lafond, Alexandre Zambeaux, Léna Bréban, Éric Bougnon

Production : Théâtre de l'Unité

« Avec *Clôture de l'amour*, Pascal Rambert dissèque la séparation d'un couple. Audrey Bonnet et Stanislas Nordey y sont magnifiques, sans pathos mais avec une énergie et une dureté terribles. »

Télérama



© Marc Domeghe

CLÔTURE DE L'AMOUR

Un couple clôture son amour en deux monologues qui vont au bout de leur pensée, deux longues phrases qui ne sauraient s'interrompre, manière de solder les vieux comptes et de marquer dans une langue poussée à bloc le territoire des corps.

Clôture de l'amour est la fin d'une histoire, bien sûr, quelque chose qui a à voir avec la séparation, celle d'un couple affolé qui tente de clore quelque chose : son histoire commune d'abord et qu'on voudrait solder sous l'effet de la colère et de la rupture.

Mais *Clôture de l'amour* serait aussi un début, celui où clore a aussi ce sens de circonscrire, ici l'espace propre à l'âme, celui qui fait de soi-même un territoire de chair à défendre, une parole décidément organique, chorégraphique même, où « Stanislas » et « Audrey », les deux personnages qui se tiennent au bord du plateau, construisent des barbelés de mots répétés qui se nouent en grillage, faits d'expressions obsédantes qui font comme des vortex à l'intérieur des corps. Deux monologues, deux grilles de parole, qui ne sauraient s'interrompre l'un l'autre.

Précédent spectacle accueilli :

Actrice, en octobre 2018

Texte, conception, réalisation : Pascal Rambert

Avec : Audrey Bonnet et Stanislas Nordey — Assistant à la mise en scène : Mathias Brossard

Texte : Pascal Rambert — Musique : arrangements d'Alexandre Meyer de la chanson *Happe* d'Alain Bashung et Jean Fauque, avec l'aimable autorisation des éditions Barclay/Universal®

Lumière : Pascal Rambert et Jean-François Besnard — Scénographie : Daniel Jeanneteau

Direction de production : Pauline Roussille — Régie générale : Alessandra Calabi

Clôture de l'amour a reçu le Prix du théâtre public au Palmarès du Théâtre 2013-Dithea, le Prix de la Meilleure création d'une pièce en langue française par le Syndicat de la Critique 2012 et le Grand Prix de littérature dramatique du Centre National du Théâtre en octobre 2012

« Michon débusque, derrière
les soleils brûlants de la
postérité, le souffle haletant
du mal de vivre. »

Télérama



TARIF C Bus au départ d'Épinal
16h30 : Chalet du Cours, Petit-Champ-de-Mars
17h : Gare routière - Remiremont

**RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE
À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION**

Le tarif proposé est tout compris :
spectacle, bus et... coupette de champagne !
Places limitées

BIENVENUE À BUSSANG !

Nous sommes nombreux à connaître le chemin de Bussang en été. Nous vous proposons de faire route ensemble au moment où la forêt vosgienne commence à dévoiler ses belles couleurs automnales afin de découvrir la programmation de nos amis du Théâtre du Peuple.

VIE DE JOSEPH ROULIN

Joseph Roulin, modeste employé des Postes de la fin du XIX^e siècle, fut l'ami d'un pauvre fou nommé Vincent Van Gogh, lorsque celui-ci vivait à Arles et que rien encore ne pouvait laisser présager son élévation au rang de plus grand peintre de son temps.

À partir des tableaux de Vincent, seuls vestiges de cette histoire perdue, Pierre Michon imagine ce que fut l'amitié de ces deux hommes que tout séparait du jour de leur rencontre jusqu'à la gloire posthume du peintre. Il en fait la matière d'un poème bouleversant sur le sens de l'acte artistique, la fragilité de la condition humaine et la beauté du monde.

Vincent Van Gogh fut le plus grand peintre de son temps et ne le sut jamais. Cette histoire tragique nous la connaissons, nous croyons la connaître, nous avons grandi, rêvé, vécu face à ses tableaux. Mais l'histoire de Van Gogh en vérité comment la connaissons-nous ?

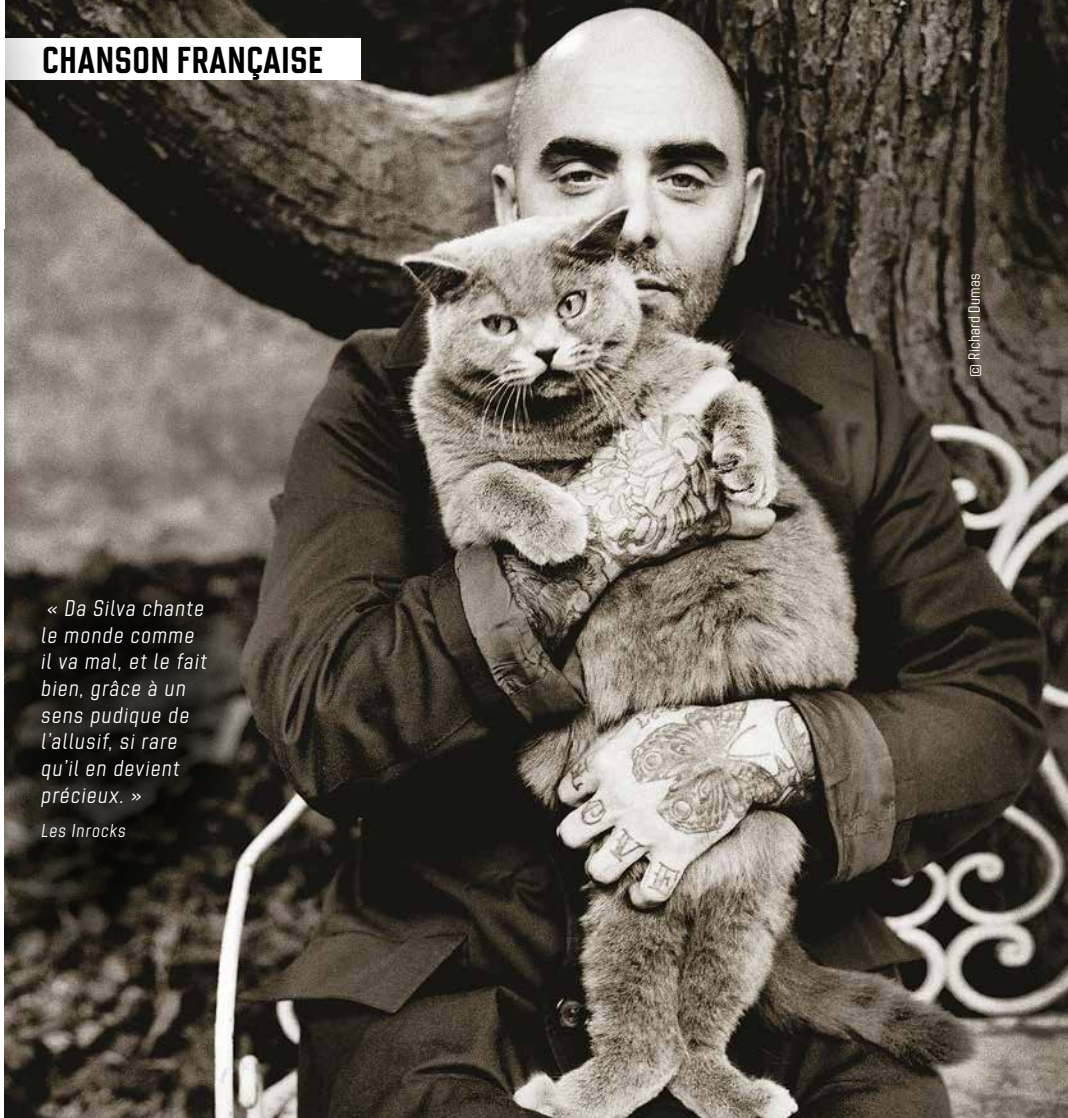
Par les yeux du facteur Roulin, nous regardons le spectre décharné de ce fou de Vincent et nous voyons un homme, ni plus ni moins, c'est-à-dire à la fois un dieu et un cafard.

Sur le plateau, un acteur et deux musiciens. Les sonorités électroniques des synthétiseurs se mêlent à la chaleur des orgues, soutiennent et emportent la voix. Dans un dispositif hypnotique où les tableaux de Van Gogh apparaissent et s'entrelacent, le chant de Pierre Michon devient hallucinatoire et s'apparente à une incantation magique.

Texte : Pierre Michon, Éditions Verdier, 1988

Interprétation et Mise en scène : Thierry Jolivet

Musique : Jean-Baptiste Cognet et Yann Sandeau — **Création vidéo et Régie vidéo** : Florian Bardet — **Création lumière** : David Debrinay et Nicolas Galland — **Sonorisation et Régie son** : Mathieu Plantevin — **Régie générale et Régie lumière** : Nicolas Galland — **Construction** : Clément Breton et Nicolas Galland — **Stagiaire construction et plateau** : Maureen Bain



© Richard Dumais

« Da Silva chante le monde comme il va mal, et le fait bien, grâce à un sens pudique de l'allusif, si rare qu'il en devient précieux. »

Les Inrocks

DA SILVA — Au revoir chagrin

En 2020, il y a ce drôle de mot qui pourrait résumer la situation de Da Silva : apatride.

Apatride dans un paysage musical du XXI^e siècle où l'homme se sent forcément trop à l'étroit. Parce que les frontières, il s'en fiche. Parce que les étiquettes, les castes, les classes, il déteste – même s'il semble évident qu'il appartient à une lignée qui irait de Charles Aznavour à Daniel Darc.

Au revoir chagrin – clin d'œil au magnifique roman de Françoise Sagan ? – dévoile des chansons chaloupées, bossa, reggae, des rythmes cubains par-ci, un passage oriental par-là, une valse, beaucoup de trompettes... Des chansons où l'on croit apercevoir les silhouettes de Tom Waits, Jean-Louis Murat et Brigitte Fontaine, où l'esprit du label Saravah semble s'être glissé dans les silences, où l'on croise Sylvie Hoarau de Brigitte ou Hakim Hamadouche, un proche du regretté Rachid Taha.

Épris comme jamais de cette liberté qui lui colle à la peau, Da Silva laisse (un peu) de côté sa peine, ralentit le tempo pour mieux se sentir exister loin du bruit ambiant et part à la recherche des premières émotions qui ont marqué sa vie.

Il nous invite à un voyage exotique et métissé, un voyage pour lequel on se contentera de prendre un aller simple.



« Un enchantement de couleurs pour tous. Un conte facile à comprendre, superbement bien monté et parfaitement interprété. Coco le corbeau est peintre. Il peint le monde avec ses plumes. Devant un écran rond comme la Terre, il balance des couleurs en racontant son histoire... »

La Nouvelle République

© Jeff Pourquié

À découvrir en famille dès 4 ans

DA SILVA — Le Mystère des couleurs

Coco le corbeau est peintre. C'est lui qui peint le monde avec ses plumes, qu'il trempe dans les fleurs, dans la mer, dans les rivières.

Mais il est triste parce que, comme tous les corbeaux, Coco est tout noir. Coco se désespère de n'avoir pas de couleur.

Il rencontre Marta, une corneille qui entend sa tristesse. Mais en tombant de l'arbre, Marta perd la boule. Elle se prend pour une hirondelle.

Marta est recueillie par Chloé, une petite fille qui la soigne et la rassure. Elles partent à la recherche de Coco, et le retrouvent sur un marché, dans une poubelle. Coco est devenu clochard.

Chloé lui révèle le mystère des couleurs. Elle lui dit de déployer ses ailes et de s'envoler dans la lumière du soleil, car c'est lui qui révèle les couleurs. Les jours de pluie, il suffit de le chercher dans les yeux des amis qui ont marqué sa vie.

Da Silva nous invite à un voyage exotique et métissé, un voyage pour lequel on se contentera de prendre un aller simple.

Le *Mystère des couleurs* est l'adaptation théâtrale et musicale du best-seller éponyme de Da Silva.

Écrit, joué et composé par : Da Silva

Mise en scène : Damien Luce

Avec le soutien de



Batterie et percussions : Romain Vialo — Illustrations : Jeff Pourquié
Chorégraphies : Namiko Gahier-Ogawa et Sophie Blet — Création lumière : Sébastien Babel



THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 10 - 14h et 20h30

TARIF C

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
10 NOV. 14HACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

NOV.

À découvrir en famille dès 8 ans

CROSS**Cross est une histoire de rencontres et d'échanges.*

C'est le projet un peu fou de Cyrille Musy (Compagnie Kiaï) et Dereje Dange (Fekat Circus), metteurs en scène et acrobates qui ont choisi de créer un spectacle franco-éthiopien alliant la danse et le cirque, mettant à l'honneur la mixité des cultures. Sur scène, deux artistes français et quatre artistes éthiopiens se retrouvent et questionnent ensemble leurs origines ainsi que ce qui les a poussé à devenir ce qu'ils sont aujourd'hui : des artistes. À l'origine du projet, il y a la rencontre entre plusieurs univers musicaux, comme la musique ethio-jazz (style emblématique de l'Éthiopie) et la musique électronique, et des disciplines circassiennes différentes comme le mâc chinois, l'acrobatie ou encore la roue Cyr.

François Berdeaux, vidéaste et metteur en scène, suivra le travail de la compagnie tout au long du processus de création dans le but d'intégrer la vidéo au plateau, comme un témoignage de leur aventure.

Projet présenté dans le cadre
d'Africa 2020 en Lorraine
et de La Nuit du Cirque

*Traverser, franchir,
se croiser, se rencontrer

Création 2020 : COMPAGNIE KIAÏ : Création franco-éthiopienne

Mise en scène : Cyrille Musy

De et avec : Cyrille Musy, Maxime Reydel, Maya Peckstadt, Mehmmad Zehara Yasin, Iran Msgun Gezmu et Dawud Anwar Yimer — Assistant : Mulate Dereje Dange — Vidéo et aide à la mise en scène : François Berdeaux

Création costumes : Melinda Mouslim — Création lumière : Jérémie Cusenier — Création musique : Frédéric Marolleau et Adis — Scénographie : Bénédicte Jolys

Avec le soutien de : Institut Français/Région Grand Est

« Je vais faire un texte de présentation assez vague, car cette histoire de confinement va marquer la société toute entière, et comme tu sais nous aimons flirter avec l'actualité, mais on fera attention de ne pas être dans la mode, car des centaines de spectacles vont raconter le confinement. Mais on gardera le titre : La Toute Première Fois. »

Jacques Livchine, correspondance avec Jacky Castang, 20 mars 2020.



THÉÂTRE DE LA ROTONDE

TARIF C

Scènes Vosges
coproduit ce spectacle

MAR. 17 - 20h30

APPEL À PARTICIPATION :
VOIR PAGE 75

NOV.

PROJET PARTICIPATIF
ARTISTES ASSOCIÉS

CRÉATION

À partir de 12 ans

LA TOUTE PREMIÈRE FOIS

« On prend une grande marmite, on y jette une vingtaine de participants spaliens, on y ajoute quatre professionnels. On mélange les âges, et les catégories. Des grands-mères délurées côtoient des lycéens découvrant la vie.

On s'autoanalyse, on s'épluche, on s'IRM. De quoi est faite la vie, les phantasmes, les haines, les amours. On mélange avec des grandes chorégraphies, et on entrelace la trivialité du quotidien avec les plus belles poésies du monde.

On descend dans les sous-sols des personnalités : ce dont on n'ose pas parler, le mystère des alcôves. Tout ce petit monde secrète de l'humanité, et à partir de ce petit "cluster" on entrevoit l'immense ciel de la métaphysique universelle. »

Hervée de Lafond, Grande ordonnatrice
et Jacques Livchine, Metteur en songes

Une création partagée du THÉÂTRE DE L'UNITÉ

Avec (distribution en cours) : 4 professionnels et 20 non-professionnels : des jeunes, des moins jeunes, des seniors, des femmes, des hommes, des riches, des pauvres

Architecture et agencement : Hervée de Lafond et Jacques Livchine

Écriture au stylo bille ou feutre : chacune et chacun, et tous

Coproduction : Scènes Vosges

« Place au plaisir...
du verbe. On se love
dans le lit, mi-gêné,
mi-émoustillé,
laissant le doux
nectar de la poésie
couler dans ses
écoutilles. »

Libération



© Jacques Livchine

HÔTEL MANOIR DES DUCS - ÉPINAL

MAR. 24 - 18h, 19h30 et 21h

TARIF B *Chambres d'amour* était initialement prévu le 5 mai 2020. Suite à l'annulation, les billets du 5 mai restent valables sans intervention de votre part. Des billets pour ces représentations restent disponibles.

PROJET PARTICIPATIF :
VOIR PAGE 75

NOV.

ARTISTES ASSOCIÉS

CHAMBRES D'AMOUR

Les acteurs du Théâtre de l'Unité vous invitent dans leur chambre d'hôtel pour un tête-à-tête, le temps de vous susurrer un poème, le temps d'une passe... poétique.

« Une compagnie parcourt au cours de sa vie des milliers d'hôtels. Plusieurs fois, l'envie nous a pris de fabriquer une œuvre à partir des chambres d'hôtel.

Prendre un peu de papier peint derrière le radiateur et coller tous ces bouts dans un album, ou prendre chaque douche en photo, avec son histoire – cela demande un tel métier de régler la douche à la bonne température.

Les hôtels de caractère tendent à disparaître, mais dans les petites bourgades, il en subsiste des magnifiques. Pourquoi ne pas proposer une œuvre spécifique pour chambres d'hôtel ? Avantage immense, les comédiennes et comédiens seront logés sans problème, leur chambre deviendrait espace de jeu. »

Jacques Livchine et Hervée de Lafond

Mise en scène : Jacques Livchine et Hervée de Lafond



© Diane Barbier

« C'est quoi ce corps ?

Burp, gloup, roooh, psssss,
atchoum, prout...

Que sont tous ces bruits ?

D'où viennent-ils ?

Les entends-tu toi ?

Sais-tu faire la vague
avec ton ventre ?

Et faire un "U" avec ta langue ? »

Extrait de *Borborygmes*

PLATEAU DU THÉÂTRE DE LA ROTONDE

TARIF D

JEU. 26 - 9h15 - 10h30 et 15h

VEN. 27 - 9h15 - 10h30 et 15h

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :

26 NOV. 15H — 27 NOV. 15H

NOV.

À partir de 3 ans

BORBORYGMES

Une artiste, acrobate à la corde lisse, invite les plus jeunes spectateurs à découvrir leur corps.

Sur un portique aux faux airs de balançoire, elle se déplace tête en l'air ou tête en bas. D'équilibre en chute, de rotation en marches suspendues, l'acrobate chemine sur des sentiers de la découverte matérialisés par un rideau de cordes. Dans un univers brut, elle explore une normalité des corps tout à fait singulière. Une exposition corporelle animée, circassienne et dansée, refusant le parti pris de la naïveté et de l'infantilisation. Un spectacle sincère, original et surprenant pour les enfants avides de curiosité.

COMPAGNIE SCOM

Interprétation : Amanda Homa

Régie générale : Julie Malka ou Olivier Pierre — Regard extérieur : Guillaume Pazos

Création vidéo : Hugo Moreau — Création sonore : Fred Wheeler — Motion Design : Mona Costa

« Peter Brook livre peut-être un ultime manifeste, questionne à la fois les limites du théâtre et celle de la révolution, et atteint une simplicité qui s'apparente à une prouesse incomparable. »

Libération

© Simon Ammand



WHY?*

En anglais
surtitré en français

Deux actrices et un acteur se demandent pourquoi ils ont donné toute leur énergie au théâtre.

Pourquoi faire du théâtre ? À qui s'adresse-t-on ? De quoi va-t-on parler ?

Ces questions et d'autres nous allons les poursuivre dans un petit voyage à la fois dramatique et joyeux – nous découvrirons qu'elles étaient plus que brûlantes au début du XX^e siècle.

« Le théâtre est une arme très dangereuse » a dit Meyerhold dans les années 20. Meyerhold fut l'un des plus grands metteurs en scène que le théâtre a connu. Il a vu devant lui se dresser inexorablement les menaces que le théâtre et l'art en général ont dû subir dans les années 30 en Russie. Il a pu lire ce qui était écrit sur le mur, devant lui, une évidence pourtant, les purges, qui allaient envoyer à la mort, à l'exil, dans les camps, tant d'artistes. Mais pour des raisons magnifiques dictées par son cœur, il n'a jamais pu accuser ce régime qui allait lui faire perdre la vie. Il a cru jusqu'au bout, emprisonné, torturé, que la Révolution allait gagner et qu'il allait être sauvé.

Kathryn Hunter, Hayley Carmichael et Marcello Magni, vont tourner pour nous les pages de cette histoire dramatique et si joyeuse en même temps.

*Pourquoi ?

Texte et mise en scène : Peter Brook et Marie-Hélène Estienne

Avec : Hayley Carmichael, Kathryn Hunter, Marcello Magni, Raphaël Chambouvet

Assistant à la mise en scène : Dereje Dange — Lumière : Philippe Vialatte

Images : Gabrielle Lubtchansky — Assistante costumes : Alice François — Remerciement : Oria Puppo

Créé le 19 juin 2019 au Théâtre des Bouffes du Nord

« Avec ses quelques grammes de tissu, ce remarquable solo créé en 2009 convoque des images fortes autour du corps de la femme. Et touche au cœur.

La chorégraphe a fait de ce sujet touchant la question du corps, de son émancipation, de l'emprise des hommes, de la religion ou de la culture sur la femme un spectacle d'une grande beauté plastique, poignant dans les images qu'il convoque. On vit littéralement avec cette femme, on essaye de respirer avec elle, de libérer son cri... Entre étouffement et libération, ce solo est un voyage esthétique et politique, dans tout ce que peut nous dire une masse informe prompte à devenir raie manta, mante religieuse, figure sombre ou silhouette tout en transparence. »

N. Yokel,
La Terrasse

© Laurent Philippe

TARIF C

DÉBATS : Ces représentations seront suivies de débats avec Mariem Guellouz, Maître de conférences à l'Université Paris Descartes [sous réserve], en collaboration avec la Délégation Départementale aux droits des femmes et à l'égalité.

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

MANTA

Solo interprété par Héla Fattoumi et co-écrit avec Éric Lamoureux, *Manta* livre un point de vue sur une question des plus brûlantes qui traverse la société d'aujourd'hui : celui du port du voile islamique.

Dans un parti pris radical, les deux chorégraphes choisissent de mettre en mouvement l'expérience du niqab (voile intégral). Construit sur un rythme lancinant, les séquences de cette pièce fascinent et traduisent avec acuité l'étouffement d'un corps féminin. Entre intime et universel, la tension y est palpable pour le spectateur. Évitant toute polémique, les chorégraphes jouent des potentialités de ce tissu — plis, tombé, transparence — et inventent une danse sensuelle, esthétique, éminemment troublante.

D'une séquence à l'autre, ils nous entraînent dans le quotidien de cette femme et nous engagent à nous interroger sur ce vêtement et le comportement qu'il induit. Considérant ce tissu comme un véritable diktat de la religion et des hommes, Héla Fattoumi, en danseuse émancipée d'origine tunisienne, s'en affranchit pour laisser place à l'expression urgente et criante d'une voix et d'un corps libres.

COMPAGNIE VIA DANSE

Chorégraphes : Héla Fattoumi, Éric Lamoureux

Interprétation : Héla Fattoumi — **Création sonore et vidéo** : Éric Lamoureux

Costumes et tissus : Maryline Lafay — **Scénographie** : Stéphane Pauvret — **Création lumières** : Xavier Lazarini

Constructions décors : Jackie Baux — **Assistanat** : Pauline Le Boulba

« Pour le 100^e anniversaire de la naissance de Boris Vian, il fallait bien un groupe de rock littéraire de 6 musiciens bouillonnants d'énergie pour révéler en quoi les chansons de Boris Vian percutent notre époque et notre oreille aujourd'hui. »

France Culture



@Pierickguidou

DEBOUT SUR LE ZINC CHANTE VIAN

Debout sur le zinc, l'un des groupes les plus grisants de la scène française, se met au service de la poésie et de la musique de Boris Vian dans un concert aussi touchant qu'euphorique.

La formation convoque l'imaginaire d'une cave de Saint-Germain-des-Prés jonchée de tapis poussiéreux, éclairée par des lampes aux abat-jours jaunis par le temps. Le plaisir est à la fois nostalgique, reconnaître le répertoire et sentir les mots du poète sortir de nous sans commande de notre cerveau ; mais il est aussi dans la découverte de la réorchestration.

Entendre la musique de Boris Vian avec le son de *Debout sur le zinc*, cet entremêlement d'influences rock, tziganes, yiddish ou orientales, qui fait son originalité et sa puissance, est une expérience renversante. Frissons du violon, de la clarinette, du banjo et de la guitare électrique qui semblent tous se rejoindre pour porter la trompette en triomphe.

Reprenre des forces ensemble donc, au théâtre, pour rester debout et ne pas crever avant d'avoir...

Mise en scène : Nikola Carton

Avec : Cédric Ermolieff - batterie / Chadi Chouman - guitares, trompette
Olivier Sulpice - banjo, mandoline / Simon Mimoun - chant, violon, trompette
Romain Sassigneux - chant, guitare, clarinette / Thomas Benoit - contrebasse

« Un spectacle de cirque époustouflant !
Issus des plus grandes écoles de cirque internationales, passés par
le Cirque du Soleil, les interprètes de La Vrille du chat renouvellent
l'écriture circassienne. Ralenti, arrêt sur images, le quotidien part
en vrille ! Subtil, direct, puissant, burlesque, un cirque joueur et
malin comme un chat qui fera ronronner
de plaisir petits et grands. »

Midi Libre, décembre 2019



© Camille Charleux

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

VEN. 11 - 20h30 | SAM. 12 - 14h30 | DIM. 13 - 14h30

TARIF C

POSSIBILITÉ D'ORGANISER UN ARBRE DE NOËL

pour les comités d'entreprise, amicales et associations,
AVANT ou APRÈS le spectacle.

Contact : quentin.bonnell@epinal.fr

déc.

À découvrir en famille

LA VRILLE DU CHAT

Chercher l'impossible, l'extraordinaire. Défier l'espace. Manipuler le temps. Comme dans un dessin animé, les personnages bravent les principes du monde physique.

Équilibre des corps qui partent en vrille, se contorsionnent, s'empilent, s'emboîtent, sont ici et aussi là-bas, maintenant et en même temps avant et après, sans pourtant jamais perdre le nord. C'est le défi de ces acrobates qui jouent délicieusement avec le burlesque.

Ralenti, accélérations, stop-motions, marches arrière... Les québécois de Back Pocket partent à la recherche de l'inaccessible et du prodigieux mais juste avec le corps : le corps acrobatique et rien d'autre ! Ni trapèze, ni bascule, ni mât chinois ou autres agrès. Le corps seul, comme invitation à la liberté, à la poésie brute et à une virtuosité désopilante !

Pour que l'espace de jeu soit à la hauteur des artistes, se métamorphose et fasse aussi le beau, Didier Goury, le scénographe-architecte de Yoann Bourgeois, a imaginé un escalier pyramide où le mur devient sol ou plafond ; la porte, trappe ou soupirail.

À la clef : apparitions, disparitions, effets de surprise et d'agilité dans tous les sens !

Mise en scène : Vincent Gomez, Philippe Vande Weghe

Création collective : Back Pocket - Aurélien Oudot, Michael Hottier, Maya Kesselman, Dominic Cruz, Devin Henderson — Avec : Devin Henderson, Maya Kesselman, Michael Hottier, Aurélien Oudot, Dominic Cruz

Conseil chorégraphique : Isael Mata Cruz — Scénographie : Didier Goury

Montage Son : Lambert Colson — Création Lumière : Grégory Rivoux — Régie générale : Julien Bier

Technicien plateau : Guillaume Troublé — Costumes : Leen Bogaerts

Le spectacle La Vrille du Chat a reçu le Prix Maeterlinck de la critique dans la catégorie meilleur spectacle de cirque 2019

« L'artiste accueille elle-même son public, le dispose en cercle autour d'elle. Elle lance son ordinateur et fait surgir sa voix. Jeanne Added c'est d'abord cela. Une grande émotion vocale qui annonce une vibration intérieure, une mutation inhabituelle, mystérieuse... L'intime, c'est sa voix qui se pose aérienne sur un tapis électronique minimaliste... »

France Inter

JEANNE ADDED SOLO — Both Sides*

Jeanne Added, c'est une voix unique, qui irradie, ensorçèle, désarme.

Avec une force scénique incroyable, elle nous donne rendez-vous dans un dispositif aussi spectaculaire qu'intimiste. Jeanne Added sera au cœur des spectateurs.

Changer d'échelle, déplacer le regard, renouveler l'écoute. Telle est l'expérience inédite à laquelle vous convie Jeanne Added avec *Both Sides* dans cette performance en trois tableaux. La chanteuse et musicienne réinvente son répertoire et s'aventure seule dans de nouvelles dimensions. Jeanne Added envoute par sa voix aussi précise qu'expressive et sa présence phénoménale.

Pour cette création, elle boucule l'espace de la scène se donnant à voir et à entendre sous un autre jour, et invite le scénographe Éric Soyer [complice du metteur en scène Joël Pommerat] qui lui conçoit un dispositif bifrontal, sorte d'écran au format intimiste, permettant de révéler son magnétisme si singulier. À entendre sous de nouveaux angles. Des deux côtés.

*Des deux cotés

Musique, conception : Jeanne Added

Programmation musicale : Emiliano Turi — **Scénographie :** Éric Soyer — **Lumières :** Éric Soyer, Luis Ferreira
Ingénieur du son : Gilles Olivesi — **Ingénieur retours :** Guillaume Dulac — **Régie plateau :** Cassandre Daumont Marx
Régie lumière plateau : Alexia Nguyen Thi — **Régie générale :** Morgan Dreux

*Jeanne Added a été sacrée « artiste féminine » lors des Victoires de la musique 2019
 L'album Radiate a quant à lui été sacré « album rock » de l'année*



THÉÂTRE MUNICIPAL

MAR. 5 - 10h et 14h | MER. 6 - 10h et 15h

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :

5 JANV. 10H ET 14H — 6 JANV. 10H

GOÛTER : 6 JANV. 16H — VOIR PAGE 82

ATELIER ENFANTS-PARENTS :

6 JANV. 16H30 — VOIR PAGE 83

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :

VOIR PAGE 86

Jan.

À découvrir en famille dès 7 ans

UNE FORÊT

Petite n'est pas comme les autres. Portant lunettes, bourrée de tics, elle a une élocution étrange et essuie les moqueries de ses camarades.

Elle vit avec Grand, son frère, et leur mère. Quand ce soir-là, la mère rentre du travail, elle est exténuée. Croyant ses enfants endormis, elle téléphone à une amie et confie, désespérée, ses difficultés à élever sa fille. Mais Petite entend la conversation.

Cette nuit-là, Petite sombre dans le sommeil, et part comme le Petit Poucet en plein cœur de la forêt...

Sur une ligne sensible, émotionnelle et poétique, *Une forêt* est un spectacle qui mélange humour et revirements absurdes avec une forme de mystère, voire de tension, due à la plongée dans la forêt et dans l'inconscient de Petite...

Création inspirée très librement
des contes *Le Petit Poucet*
et *Hansel et Gretel* de Charles Perrault

Création Octobre 2020 : COMPAGNIE JOLIE MAI

Conception et mise en scène : Félicie Artaud

Interprétation : Petite : Jess Avril — Grand : Tom Geels — La Mère, l'Ogre : Mathilde Lefèvre

Scénographie, costumes, effets : Claire Farah

Création sonore et régie générale : Antoine Blanquart

Lumières : Claire Eloy — Collaboration artistique : Sarah Fourage

Avec le soutien de



« Olivia Ruiz a prouvé hier soir, pour la toute première représentation de *Bouches Cousues*, spectacle conçu et créé dans son Aude natale, qu'elle a les épaules et le talent de porter une histoire, profonde et complexe, forte et vivante, en ce siècle où l'exil est encore d'actualité. »

Ladepeche.fr

Autoportrait



TARIF A

OLIVIA RUIZ — Bouches cousues

Un concert presque chuchoté sur la thématique dessinée par Olivia Ruiz dans *Bouches cousues* : le déracinement et la quête identitaire.

Derrière l'interprète de *La Femme chocolat* ou plus récemment de *Mon corps mon amour* se cache une femme délibérément empreinte de ses racines et cherchant à reconnecter les fils arrachés par l'histoire de l'exil.

« J'ai compris très tôt que savoir d'où je venais deviendrait une question centrale dans mon développement artistique et personnel. La première fois que j'ai chanté en espagnol, mon timbre s'est teinté d'une rugosité propre aux tragédies. Cela s'est imposé si violemment que même l'enfant que j'étais sentit qu'il y avait là quelque chose à creuser.

Dans ma famille, on parle (fort) pour ne rien se dire, on ne pleure pas, on ne se plaint pas, on ne crie pas au monde qui on est. On se fait le plus petit possible en dehors de la maison, on ne la ramène pas. Mais moi, évidemment, il fallait que je la ramène. Cette Espagne, "qui poussait un peu sa corne" en moi, m'interpellerait au plus haut point. Trois de mes quatre grands-parents étaient nés là-bas et quasiment personne ne revendiquait cette empreinte, à l'exception de mes grands-mères, et encore. Ma quête commença à peu près ainsi... »

Chant : Olivia Ruiz

Guitare : Vincent David — Multi-instrumentiste : Franck Marty

Claviers : David Hadjadj — Basse et contrebasse : Mathieu Denis

Bouches cousues est une création originale d'Olivia Ruiz en association avec le Théâtre•Cinéma – Scène nationale Grand Narbonne

En 2006, Olivia Ruiz a été sacrée « Artiste Féminine » et « Tournée de l'année » aux Victoires de la Musique.

En 2010, Olivia Ruiz a été sacrée « artiste féminine » et Victoire de la Musique « meilleur clip » pour la chanson « Elle panique ». En 2016, Olivia Ruiz coécrit *Volver*, tragédie musicale sur le thème de l'identité et de la migration, avec Jean-Claude Gallotta, chorégraphe associé à Scènes Vosges.

« Quoi de plus jouissif qu'un conte de fée populaire mis en scène par Emma Dante pour se distraire de l'infamie de la vieillesse ! Deux enfants qui jouent et minaudent... La gageure et la réussite de *La Scortecata*, tient dans l'équilibre parfaitement maîtrisé entre la bouffonnerie et le drame, la commedia dell'arte et la tragédie shakespearienne. On passe du rire aux larmes en un claquement de dentier car cette parodie grinçante est submergée par l'amour. C'est un vrai tour de force. »

Journal Zibeline



© Festival di Spoleto / M.Antomelli

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

LUN. 11 - 14h | MAR. 12 - 20h30

Jan.

TARIF C

À partir de 15 ans

LA SCORTECATA

Spectacle en napolitain
surtitré en français

La Scortecata est inspiré d'un conte de l'auteur napolitain Giambattista Basile extrait de son recueil le *Pentamerone*. Le récit, comme dans la tradition du théâtre oral du XVII^e siècle en Italie, met en scène deux sœurs quasi centenaires.

Les rôles féminins des deux sœurs sont confiés à deux hommes sur une scène vide. Virilité et sensualité transpirent de leurs corps entre deux âges, délicieusement bouffons mais d'une rigoureuse exactitude dans la composition.

Les sœurs sont laides et l'ont toujours été mais imaginent pouvoir paraître belles et jeunes et séduire le roi. Celui-ci, un débauché notoire, se présente un soir à la porte de leur mesure, croyant qu'il y habite une belle inconnue dont il a entendu la merveilleuse voix. Au lieu de lui ouvrir, l'une des sœurs se contente de passer son doigt à travers la serrure, attisant le désir royal. L'intervention d'une fée contribuera à prolonger la supercherie, sans éviter l'écorchement final...

Librement tiré de *Lo cunto*
de *li cunti* de Giambattista Basile

Texte et mise en scène : Emma Dante

Avec : Salvatore D'Onofrio, Carmine Maringola

Éléments de décor et costumes : Emma Dante — Lumières : Cristian Zucaro

Assistante de production : Daniela Gusmano — Assistant à la mise en scène : Manuel Capraro

Surtitres : Franco Vena — Traduction du texte en français : Juliane Regler

CHANSON JEUNE PUBLIC

« Je vais vous raconter
l'histoire d'un loup... Enfin...
pas l'histoire d'un loup mais
les histoires d'un loup.
Mais attention... pas un loup
qui fait peur, pas un loup
méchant, pas un loup qu'il
faudrait tuer. Non, juste
un loup rigolo et, très
souvent, un peu naïf.
Comment je connais
toutes ces histoires ?
Eh bien... c'est parce
que c'est lui-même
qui me les a
racontées car
depuis peu,
un loup habite
chez moi... »

Philippe Roussel



© Festival di Spolato / M. Annonelli

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

TARIF C

Scènes Vosges
coproduit ce spectacle

MER. 20 - 15h et 18h | JEU. 21 - 10h, 14h et 18h

VEN. 22 - 10h, 14h et 18h | SAMEDI 23 - 15h et 18h

RÉPÉTITION PUBLIQUE : 15 JANV. 18H30 — VOIR PAGE 80

GOÛTERS : 20 ET 23 JANV. 15H — VOIR PAGE 82

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE : 21 ET 22 JANV. 10H ET 14H

GUINGUETTE ENFANTS-PARENTS :

23 JANV. 19H — VOIR PAGE 83

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE

VOIR PAGE 86

CRÉATION

À découvrir en famille dès 2 ans

PHILIPPE ROUSSEL — Un loup habite avec nous

Depuis longtemps, Philippe Roussel sait qu'il faut donner le meilleur aux enfants.

Entouré d'une formation musicale peu courante : un quatuor à cordes dans lequel s'invite un accordéon, Philippe Roussel vous propose dans cette création d'appivoiser le loup mythique... Avec des valeurs qui lui sont chères comme la tolérance, la confiance, le respect, le tout sur ce ton malicieux qui lui va si bien... Il était une fois, l'histoire d'un loup moyen-mi-grand, ayant dû quitter sa tanière parce qu'il n'avait plus sa place dans une forêt où les routes remplacent les chemins et les maisons remplacent les arbres... Des thèmes d'actualité qui ouvriront le débat à l'école ou en famille.

Précédent spectacle accueilli :

Les Couleurs de la vie, en mai 2008

Histoire et chant : Philippe Roussel

Accordéon : Maxime Vauthier — 1^{er} violon : Lucie Leker

2^e violon : Dorothée Royez — Alto : Ambre Kiffer — Violoncelle : Justine Odasso

Composition et écriture de l'histoire : Philippe Roussel — Arrangement et direction musicale : Jean-Christophe Treille

Régie son : François Schneider — Mise en scène : Hocine Chabira

Scénographie et visuel : Alexis Ferrier — Administration : Annie Pinnert

Production : Compagnie Philippe Roussel — Coproduction : Scènes Vosges et Le Polaris de Corbas

« J'aime travailler
dans la joie. »

Jean-Claude Gallotta,
Var Matin,
Janvier 2020



© Nicolas Planetti

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

TARIF B jeudi / C vendredi

Scènes Vosges
coproduit ce spectacle

JEU. 28 - 20h30 | VEN. 29 - 14h

STAGES DANSE : VOIR PAGE 76-77

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
28 JANV. 20H30 — 29 JANV. 14H

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

Jan.

ARTISTE ASSOCIÉ

LE JOUR SE RÊVE

Avec *Le jour se rêve*, Jean-Claude Gallotta renoue avec la forme chorégraphique de ses débuts : une danse sans livret, sans « propos », sans habillage narratif, sans référence thématique.

Il revient rôder du côté de Bethune Street, à Manhattan, où dans les baies vitrées du studio de Merce Cunningham se reflétaient au début des années 80 ses espérances d'apprenti chorégraphe.

Le voilà qui vient réinterroger ses sources, sa source : l'abstraction. Mais une abstraction qui ne rejette pas la chair de la danse. « Deux épaules ou deux cuisses, ça se prend, ça se mord », disait Béjart. Il y a, il y aura toujours chez Jean-Claude Gallotta, un peu de sens, un peu de narration, un soupçon de figuration, une touche de jeu ou d'ironie pour venir troubler l'ordonnance rythmique de la scène.

Ces échappées – qu'il laisse advenir, ou qu'il ne retient pas, ou qu'il provoque – traverseront *Le jour se rêve*. C'est là que se niche une des singularités du travail de Jean-Claude Gallotta, à l'origine d'un mouvement dont il est sans doute le seul représentant : « l'abstraction ludique ».

Précédent spectacle accueilli :

L'Homme à tête de chou, en janvier 2011

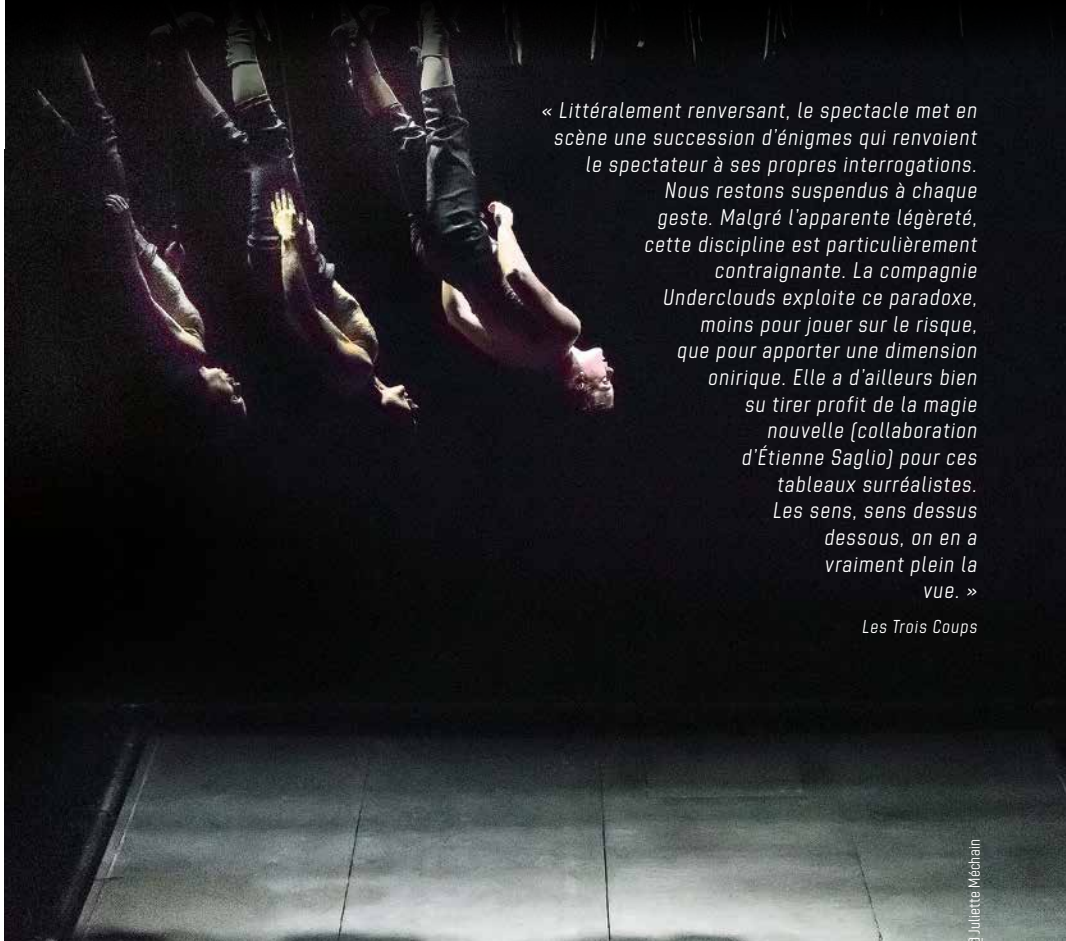
Création automne 2020 : GROUPE ÉMILE DUBOIS/CIE JEAN-CLAUDE GALLOTTA

Chorégraphie : Jean-Claude Gallotta

Musique : Rodolphe Burger — Assistant à la chorégraphie : Mathilde Altaraz

Avec : Axelle André, Nais Arlaud, Ximena Figueroa, Ibrahim Guétissi, Georgia Ives, Fuxi Li, Bernardita Moya Alcalde, Jérémy Silvetti, Gaetano Vaccaro, Thierry Verger et Jean-Claude Gallotta

Dramaturgie : Claude-Henri Buffard — Visuel : Dominique Gonzalez-Foerster — Lumière : Manuel Bernard



« Littéralement renversant, le spectacle met en scène une succession d'énigmes qui renvoient le spectateur à ses propres interrogations. Nous restons suspendus à chaque geste. Malgré l'apparente légèreté, cette discipline est particulièrement contraignante. La compagnie Underclouds exploite ce paradoxe, moins pour jouer sur le risque, que pour apporter une dimension onirique. Elle a d'ailleurs bien su tirer profit de la magie nouvelle (collaboration d'Étienne Saglio) pour ces tableaux surréalistes. Les sens, sens dessus dessous, on en a vraiment plein la vue. »

Les Trois Coups

@ Juliette Méchain

À découvrir en famille dès 7 ans

PETITES HISTOIRES SANS GRAVITÉ

Spectacle inversé et renversant pour marcheuses au plafond

« Mais on marche sur la tête !!! »

Cette phrase, la Compagnie Underclouds l'a prise au mot en créant un spectacle autour d'une discipline de cirque peu explorée : la marche au plafond.

Dans une structure cubique, les marcheuses tentent de déjouer les lois physiques de la gravité pour voir le monde autrement, à l'envers... Tentant d'imaginer le monde si on faisait un pas de côté.

Ce spectacle sans parole, où le jeu des corps exprime l'indicible dans une succession de rébus, d'énigmes, renvoie le spectateur à ses propres interrogations.

Le renversement, l'inversion des choses, la transgression a toujours permis d'imaginer l'impossible, comme dans les carnivals, les fêtes des fous.

Un moment de liberté où tout devient possible.

COMPAGNIE UNDERCLOUDS

Écriture et mise en scène collective

De et avec : Gaëlle Esteve, Claire Nouteau, Amélie Kourim, artistes marcheuses

Collaboration à la mise en scène : Chloé Moura, Diane Vaicic

Création musicale : Phil Von — Création lumière : Fabien Bossard — Scénographie/Régie plateau : Mathieu Hibon

Régie générale son et lumière : Thomas Ménoret — Création costume : Anaïs Forasetto

Regard magique : Étienne Saglio

MAGIE



« La création moderne et très personnelle d'un artiste doué,
touchant, captivant. »

Télérama

© Baptiste Le Duminou

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 9 - 20h30 | MER. 10 - 20h30

TARIF C

fév.

À découvrir en famille dès 15 ans

DANS LA PEAU D'UN MAGICIEN

Thierry Collet, magicien un peu particulier, plutôt que de faire le malin en cherchant absolument à nous impressionner, préfère convoquer ses démons et nous faire entrer dans sa peau.

Il croise récits de vie et tours de magie, invitant les spectateurs à une rencontre très personnelle, leur livrant sa passion pour la magie et le parcours initiatique qui l'a mené à en faire son métier. Après plusieurs spectacles de magie mentale autour des questions politiques ou sociales, il revient sur les « grandes illusions » qui ont jalonné son expérience de magicien, l'obsession d'une pratique gestuelle et corporelle exigeante basée sur le défi, le besoin de fabriquer des mystères pour les autres afin de mieux s'en protéger soi-même.

Celui qui rêvait de devenir « Dark Vador » propose sur scène une rencontre singulière entre son histoire intime et artistique. Ce cheminement professionnel étant également lié à une construction personnelle, il partage avec le public la part de secret qui le constitue en tant qu'artiste/magicien et en tant qu'homme. Un voyage fascinant dans sa boîte à mystères.

COMPAGNIE LE PHALÈNE

Mise en scène : Éric Didry

Conception et interprétation : Thierry Collet — Scénographie : Élise Capdenat — Création lumière et son : Sylvie Garot assistée par Luc Jenny — Son : Manuel Coursin — Régie générale, construction : Patrick Muzard

Construction effets magiques : Christian Cécile — Collaboration artistique, technique : Rémy Berthier

Collaboration développement du projet : Clara Rousseau

Conseil chorégraphique : Nathalie Pernette — Régie lumières, son : Yann Struillou

Administration : Cécile Leroy — Effets magiques construits

à partir des travaux de : Florian Severin, Tony Corinda, Mike Caveney,

Dick Zimmerman, David Devant, Christoph Borer, Yu Ho Jin, Eduardo Galeano

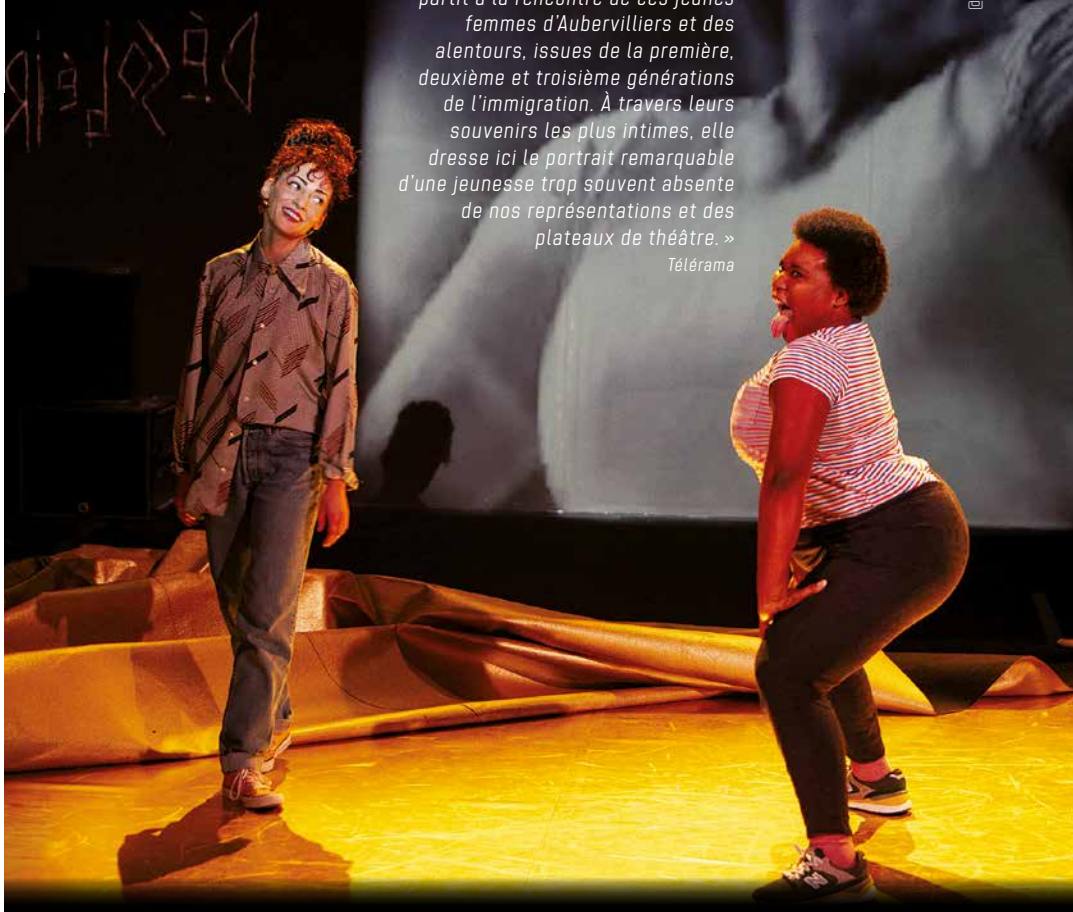
Avec le soutien de



« "Comment s'inventer soi-même ?"
Telle était la question lancinante
qui habitait Julie Berès lorsqu'elle
partit à la rencontre de ces jeunes
femmes d'Aubervilliers et des
alentours, issues de la première,
deuxième et troisième générations
de l'immigration. À travers leurs
souvenirs les plus intimes, elle
dresse ici le portrait remarquable
d'une jeunesse trop souvent absente
de nos représentations et des
plateaux de théâtre. »

Télérama

@Willy Vanquieur



AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

LUN. 15 - 14h | MAR. 16 - 20h30

TARIF C

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
15 FÉV. 14H

fév.

À découvrir dès 12 ans

DÉSOBÉIR

Comment s'inventer soi-même, par-delà les assignations familiales et sociales ?

Désobéir est le portrait croisé de quatre jeunes femmes.

Chacune à sa manière témoigne d'un « non », posé comme acte fondateur. Non aux volontés du père, non aux injonctions de la société, de la famille, de la tradition. Non à la double peine que sont le racisme et le machisme. S'opposer pour pouvoir danser tous les jours, faire du théâtre, écrire, prier.

Arracher sa liberté.

Désobéir raconte l'histoire de victoires, de victorieuses, d'obstinées, de désobéissantes.

C'est aussi le récit d'une émancipation, entre fidélité et réinvention des héritages, où le rapport à l'idéal, à l'amour, à la croyance et à la violence touche au cœur de la politique.

Sur scène, leurs témoignages, chargés des révoltes et des rêves les plus inattendus, brisent un à un les stéréotypes qui épinglent le visage féminin de la banlieue. Des tentatives de réconciliation aux luttes les plus radicales, elles affirment un désir d'égalité valable pour chacun(e).

Conception et mise en scène : Julie Berès

Avec : Ava Baya, Lou-Adriana Bouziouane, Charmine Fariborzi, Séphora Pondi

Texte : Julie Berès, Kevin Keiss et Alice Zeniter — **Travail sur le corps :** Jessica Noita

Scénographie : Marc Lainé et Stephan Zimmerli — **Dramaturgie :** Kevin Keiss

Costumes : Élisabeth Cerqueira — **Création sonore :** David Ségalen

Création lumière : Lais Foulc — **Création vidéo :** Christian Archambeau

« Lorsque Ilka Schönbein visite un conte des frères Grimm, elle fait surgir des images d'une telle puissance émotionnelle que les grands autant que les petits sont subjugués. »

La Terrasse



@ Serge Lucas

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MER. 10 - 10h et 15h | JEU. 11 - 10h et 14h

TARIF D

RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE :
11 MARS 14H

GOÛTER : 10 MARS 16H — VOIR PAGE 82

ATELIER ENFANTS-PARENTS :
10 MARS 16H30 — VOIR PAGE 83

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

mars

À découvrir en famille dès 8 ans

FAIM DE LOUP

Bilingue français/langue des signes

Le Chaperon rouge ! Tout le monde connaît... ou plutôt tout le monde croit connaître.

Cette version-ci ne ressemble à aucune autre. *Faim de loup*, c'est la faim de vivre ! L'appel d'une petite fille moderne, à l'aube de l'adolescence, un brin clownesque et décalée, étouffée par l'amour sans limite de sa mère. Petite héroïne d'un monde tout blanc, elle plonge avidement dans l'histoire du *Chaperon Rouge*... Rouge comme le danger, la révolte, l'amour ! Comme une palette pour tracer son propre destin. En pénétrant ce monde merveilleux et terrifiant, la petite fille se fond dans le conte et le conte se fond en elle, dans un corps à corps avec les marionnettes. Tous les personnages relèvent alors les forces contradictoires qui s'affrontent à l'aube de l'adolescence. Conte cruel, conte naïf, conte de sagesse, d'initiation, de transformation, rêve, cauchemar ? *Faim de loup* est tout cela à la fois.

COMPAGNIE GRAINE DE VIE en partenariat avec Les 2 Scènes,
Scène nationale de Besançon et l'association Sors les mains d'tes poches

Mise en scène : Ilka Schönbein — Inspiré du *Petit Chaperon Rouge* des frères Grimm

Conception, interprétation et manipulation : Laurie Cannac — Marionnettes : Laurie Cannac, Ilka Schönbein, Serge Lucas — Assistanat à la mise en scène : Nathalie Pagnac — Interprétation : Virginie Lasilier et Laurie Cannac

Création Lumière : Serge Lucas — Scénographie : Serge Lucas — Son : François Olivier, Guy Pothier, Claire Moutarde — Lumière : Luc Mesnier-Pierroutet, Sébastien Choriol — Travail clownesque : Céline Chatelin

Voix off : Laurie Cannac, Isabelle Guyot, Nicolas Dufour — Musique : Serge Lucas

Faim de loup a été nommé aux Molières 2010 dans la catégorie meilleur spectacle « Jeune public »

« Monter une comédie musicale est un rêve. Aller dans l'espace en est un autre. Raconter l'un avec l'autre confine au fantasme. »

Pierre Guillois



@Arnold Pöschl

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MAR. 16 - 20h30 | MER. 17 - 20h30

TARIF A

Scènes Vosges
coproduit ce spectacle

STAGES THÉÂTRE : VOIR PAGE 79

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

mars

ARTISTE ASSOCIÉ

À découvrir en famille dès 6 ans

MARS-2037

Quatre êtres humains, un robot et une poule sont en route vers Mars pour en devenir les premiers colons. Le vaisseau s'éloigne de la Terre et s'enfonce dans l'infini.

Par le hublot géant, les astronautes scrutent cette éternelle nuit noire parsemée d'étoiles.

Le chant semble une évidence face à l'état contemplatif de l'homme orphelin de la Terre.

Un improbable orchestre accompagne l'interrogation de ceux qui se sentent de moins en moins terriens mais plus que jamais humains, happés soudain par une ultra conscience existentielle.

L'équipage s'affranchit peu à peu des lois terrestres, fait fi des ordres qui lui sont envoyés et vogue vers la planète rouge dans une exultation inattendue.

Sur ce petit vaisseau c'est un monde nouveau qui naît.

Précédent spectacle accueilli : *Le Gros, la vache et le ménate*, en janvier 2012 ; *Bigre*, en novembre 2015 ; *Opéraporno*, en janvier 2020

COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU

Écriture et mise en scène : Pierre Guillois

Composition musicale : Nicolas Ducloux — Assistante à la mise en scène : Lorraine Kerlo Aurégan

Chanteurs : Jean-Michel Fournereau, Magali Léger ou Marie Oppert (en alternance), Charlotte Marquardt, Quentin Moriot, Élodie Pont, Pierre Samuel — Musiciens : Matthieu Benigno - percussions

Nicolas Ducloux - clavier / Chloé Ducray - harpe / Gabrielle Godart - clavier / Nicolas Crosse - contrebasse

Scénographie : Audrey Vuong — Costumes : Axel Aust, assisté de Camille Pénager

Créatures extraterrestres : Carole Allemant Delassus, assistée de Franck Rarog — Robot : Sébastien Puech, assisté de Delphine Cerf, Eduardo De Gregorio et Franck Demory — Lumière : Marie-Hélène Pinon — Effets magiques :

Allan Sartori et Pedro Miguel — Photographies : Arnold Pöschl — Direction technique : Fabrice Guilbert

« Riche, vibrant et vivant, plein d'humour et d'élégance. »

Fest Magazine



© VerTeDanse

TARIF C

CORRECTION

Imaginez un monde où vous ne pourriez pas progresser en dépit de vos meilleurs efforts pour aller de l'avant.

Nous savons tous ce qu'être privé de liberté signifie. Mais savons-nous ce qu'est la liberté ? Comment trouver la paix intérieure ? Comment les possibilités illimitées de choix que nous avons paralysent notre capacité à prendre une décision ?

Correction est une performance extrêmement originale, touchante et pleine de sens où sept danseurs fixés au sol, ancrés et solidement contraints par une force invisible, prennent petit à petit conscience de leurs corps, de leur entrave, des limites que cela leur impose, mais aussi des moyens de les contourner et de les dépasser... Pour finalement acquérir une certaine liberté.

Réalisation : Jiří Havelka

Production : VerTeDanse & danceWATCH Karolína Hejnová

Chorégraphie et interprétation : Veronika Kotlíková, Marta Trpišovská, Helena Arenbergerová, Martina Hajdyla Lacová, Tereza Ondrová, Sona Ferienčíková, Karolína Hejnová, Sára Arnsteinová, Jaro Ondruš, Petr Opavský, Michael Vodenka, Robo Nižní

Musique : Clarinet Factory — Lumière : Katarína Ďuricová, David Prokopič — Son : Michal Sýkora

Costumes et mise en scène : Dáda Němeček — Directeur artistique : Jiří Havelka

« Qu'il est désirable, le loup, dans
Le Petit Chaperon rouge de Joël
Pommerat... Que la peur est affolante,
séduisante, dans ce spectacle qui a
révolutionné le théâtre dit
"pour enfants" »

Le Monde

@ Victor Tonelli — Agence Hans Lucas



AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

MAR. 30 - 20h30 | MER. 31 - 20h30

TARIF C

mars

À découvrir en famille dès 6 ans

LE PETIT CHAPERON ROUGE

Tout en reprenant les grandes lignes du conte éponyme, Joël Pommerat nous propose d'entrer dans sa propre version de l'histoire.

Dans une scénographie épurée, magnifiée par la lumière et une atmosphère sonore inventive, le metteur en scène joue avec nos souvenirs en abordant la question de la peur. Une initiation à la maîtrise des émotions pour mieux affronter le monde des adultes.

« J'ai fait ce spectacle pour l'une de mes filles, tout en pensant à ma mère. Je voulais parler d'aujourd'hui à des enfants d'aujourd'hui. Raconter à nouveau, le plus simplement et le plus concrètement possible, l'histoire de cette petite fille qui part de chez sa mère pour se rendre chez sa grand-mère et qui rencontre un loup.

Le passage d'une génération à l'autre, le désir et la peur de grandir, la solitude, la rencontre, sans que ces questions ne soient jamais abordées directement par les personnages, c'est cela, je crois, qui rend cette histoire si envoûtante pour les enfants et les adultes. »

Joël Pommerat

COMPAGNIE LOUIS BROUILLARD

Une création théâtrale de Joël Pommerat

Avec : L'homme qui raconte : en alternance Ludovic Molière ou Rodolphe Martin, La petite-fille, la grand-mère : en alternance Murielle Martinelli ou Valérie Vinci, La mère, le loup : Isabelle Rivoal
Assistant à la mise en scène : Philippe Carbonneaux — **Scénographie et costumes :** Marguerite Bordat
Scénographie et lumière : Éric Soyer — **Suivi de la réalisation scénographique :** Thomas Ramon
Aide à la documentation : Évelyne Pommerat — **Recherche son :** Grégoire Leymarie, François Leymarie
Direction technique : Emmanuel Abate — **Régie son :** Yann Priest — **Régie lumière :** Cyril Cottet

Création en juin 2004 au Théâtre Brétigny, Scène conventionnée du Val d'Orge



«Un répertoire à découvrir en live, où l'actrice qui prête sa voix charnelle de soprano révèle une présence chaleureuse et attachante.»

Télérama

© Antoine Noiret

AGNÈS JAOUÏ — Dans mon salon

Une invitation au voyage à travers différents registres musicaux qui décroissent les genres.

Dans mon salon est un concert coloré et festif avec douze artistes en scène. Agnès Jaoui, actrice mais aussi chanteuse, vous recevra le temps de ce spectacle comme si elle était chez elle, dans un rapport de proximité chaleureuse, simple et avec une réelle envie de partage.

Elle partage les musiques qu'elle aime dans un voyage à travers le monde. Agnès Jaoui propose avec Canto Allègre et Carabanchel un cocktail musical audacieux allant de la Cantate *Actus Tragicus* de Bach, du *Gondolieri* de Rossini, en passant par la mélodie et les musiques populaires latino-américaines *Historia d'un amor, O meu Amor* jusqu'à Claude François, Barbara, Brassens...

Agnès Jaoui chante sur toutes les scènes du monde. Elle pratique le chant lyrique depuis l'adolescence, rejoint l'ensemble classique Canto Allègre en 2002, se produit régulièrement avec Fernando Fiszbein, musicien et compositeur contemporain argentin qui a fondé l'orchestre Carabanchel.

Avec :

Agnès Jaoui : soprano

L'ensemble Canto Allegre, avec en alternance Alice Fagard : soprano — Julia Selge : alto
Nicolas Marie : ténor — Loïk Le Guillou : ténor — Roméo Fidanza : baryton basse

L'orchestre Carabanchel, avec en alternance Fernando Fiszbein : guitare et bandonéon — Emilie Aridon : piano
Laurent Camatte : alto — Anne Le Pape : violon — Askar Ishangaliev : violoncelle — Jean-Brice Godet : clarinette
Claire Luquiens : flûte traversière — Juliette Herbet ou Simon Drapier : contrebasse — Javier Estrella : percussions

Lumière : Thierry Capéran — **Son :** Renaud Lefèvre

En 2007, Agnès Jaoui a été récompensée d'une Victoire de la musique pour son album *Canta*



© Little Shab

BETWEEN US*

Les Ruggeds, inséparables depuis leur enfance, sont devenus leur propre famille, non pas liée par l'ADN, mais unie par la confiance et les expériences partagées.

Chaque famille est unique, définie par des codes, tout comme Les Ruggeds. Dans *Between Us*, vous êtes invités chez eux, dans leur intimité, à découvrir ce qui les fait avancer. Ils défont les liens qui les unissent les uns avec les autres, ainsi qu'avec le public. Qu'est-ce qui fait d'eux une famille? Jusqu'où vont leurs connexions ? Dans un mélange de danse hip hop, acrobatie, théâtre, humour et musique, vous serez immergés dans leur monde imaginaire.

Avec un style unique, chaque membre est reconnu dans la scène B-boy. Vainqueurs de nombreux concours à travers le monde en solo et en équipe, les Ruggeds sont devenus champions du monde en 2014.

*Entre nous

Chorégraphe : Roy Overdijk

Directeur artistique : Niek Traa

Dramaturge : Vincent Wijnhuizen — Co-mise en scène et dramaturgie : Delphine « Deydey » Nguyen

Danseurs : Jessy « Jazzy Gypz » Kemper, Leelou Demierre, Niek Traa, Rico « Zoopreme » Coker, Roy Overdijk, Sjoerd « Stepper » Poldermans, Tawfiq Amrani, Virgil « Skychief » Dey

Création sonore : Boi Beige, Timmy & Y'Skid — Graphisme : SPEARHEAD.NU — Décor : SPEARHEAD.NU, Ido Koppendaal, Mike Merrington, Remy van de Pas — Création lumière : Ido Koppenaar — Costumes : Jana Januschewski



« Voltige de sentiments comme dans le livre de Boris Vian. [...] Lily Water à l'image de ces trapèzes volants en mouvements balance sans cesse entre instants d'émotions et moments d'humour... On y vole ! »

Var-Matin

© J. Paulin

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

MER. 21 - 20h30 | JEU. 22 - 14h

TARIF C

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE :
22 AVRIL 14H

avril

À découvrir en famille dès 10 ans

LILY WATER

Pièce de cirque d'après *L'Écume des jours* de Boris Vian pour un duo d'acrobates, un duo de musiciens et une comédienne.

Lily Water est une réécriture du roman par les enjeux du cirque : le risque, le langage du corps et l'émotion – sans recours au texte initial pour ne garder que la substance vertigineuse de cette tragique histoire d'amour. Avec une pointe de fantaisie, le spectacle raconte la relation entre Chloé et Colin, interprétés par un duo de voltige aérienne.

Ils partagent la scène avec un duo de musiciens, personnages miroirs, et une comédienne représentant la force mystérieuse et omnisciente du destin. Sur des sonorités blues et jazz au piano, à la contrebasse et à la guitare, les corps se mêlent, s'entremêlent et se séparent le temps d'une suspension pour mieux se retrouver et s'étreindre, jusqu'à l'issue fatale.

Ici la mort est une chute... vers le haut !

COMPAGNIE AZEÏN

Mise en scène : Audrey Louwet

Acrobates : Gabi Chitescu, Martin Jouan — Création et interprétation musicale : Agathe Di Piro, Matthieu Tomi

Artiste dramatique : Valérie Bral en alternance avec Aurélia Monfort — Création lumières : Simon Louwet

Création costumes : Sarah Veillon — Collaborations artistiques : Martha Rodezno et Bruno Deleu

Régie générale : Mathieu Rouquette — Régie lumière : Cécile Schaufelberger

Le spectacle est inscrit dans la programmation officielle du Centenaire de la naissance de Boris Vian organisé par la Cohérie Vian.

DANSE HIP HOP

« Kévin Briot, alias Vink, un roi du breakdance français. Il voyage dans le monde entier pour défendre les couleurs françaises dans les compétitions internationales.

À 29 ans, le vosgien Kévin Briot est l'un des meilleurs danseurs de breakdance dans sa catégorie. »

France 3 Grand Est



@ Stef

THÉÂTRE MUNICIPAL

TARIF C

Scènes Vosges
coproduit ce spectacle

MAR. 11 - 14h et 20h30

RÉPÉTITION PUBLIQUE :
16 OCT. 18H30 — VOIR PAGE 80

RENCONTRE EN BORD DE SCÈNE : 11 MAI 14H

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN CLASSE :
VOIR PAGE 86

SPECTACLE EN MILIEU SCOLAIRE :
VOIR PAGE 87

CRÉATION

DES HAUTS ET DÉBAT

« Les hauts et les bas que l'on rencontre, ce sont à la fois nos succès et nos échecs. Face aux épreuves que nous traversons dans la vie, nous ne réagissons pas tous de la même façon : cela dépend de nos vécus, de nos personnalités. Ce que l'on exprime à travers *Des Hauts et débat*, c'est qu'être au plus bas, fait aussi prendre de la hauteur... »

Membre du collectif Lonest, Ala'Eddine et Kévin prennent souvent la route pour se rendre à des *battles* hip hop en France, en Europe et au-delà. En 2016, ils se retrouvent tous deux à Constantine, les rencontres qu'ils y font les bouleversent. L'idée de partager leurs expériences de voyages par le biais d'un spectacle voit le jour.

En 2018, Ala'Eddine et Kévin créent une première version de *Des hauts et débat* avec l'appui d'un collectif d'associations, dans le but de sensibiliser à la lutte contre le racisme des jeunes de quartiers, de milieux et d'origines différentes.

Dans cette nouvelle version, le duo de breakdancers nous invite à le suivre dans un véritable *road trip* au parfum de parcours initiatique.

COMPAGNIE LONEST

Chorégraphes et interprètes : Kévin Briot et Ala'Eddine Abdemouche

Création musicale : Dorian Maddaluno

Regard extérieur : Mathias Rassin, Compagnie MeauxTown

mai

« Le P'tit Cirk sous le chapiteau des grands circassiens... Cinq artistes en liberté. Cinq circassiens, inventifs et tendres, créatifs et drôles. Combattants agiles, ils conjuguent humour et esquives acrobatiques : voltige aérienne, main à main, anneaux chinois, portique coréen... et surtout l'art de pratiquer la guitare sous toutes ses coutures, sonores et décoratives... »

Décidément, Le P'tit Cirk n'a pas fini de faire parler de lui... »

Ouest France



© Danielle Le Pierrès

SOUS CHAPITEAU GOLBEY

MAR. 18 | MER. 19 | JEU. 20 | VEN. 21 - 20h30

TARIF B Boulodrome du complexe sportif de la Haye le Doyen

mai

À découvrir en famille

LES DODOS

Sous le huis-clos du chapiteau, une communauté singulière déploie ses rêves d'échappée belle et d'envol collectif. *Les Dodos* s'efforcent à toujours faire tomber la tartine du bon côté.

De leur fragilité et leur imagination sans limite naissent d'improbables tentatives d'échapper à la gravité. Main à main, voltige aérienne, acrobatie, anneaux chinois, rites absurdes, ils multiplient les apprentissages de tous les possibles et se jouent de leurs peurs, de leurs conflits avec une inébranlable naïveté et un humour insolent. Les musiques sont leurs respirations : du violon à la contrebasse en passant par les guitares..., autant de variations sur cordes, sur corps, pour des mouvements acrobatiques et des cascades périlleuses.

Les Dodos défendent becs et ongles leurs rêves et partagent avec le public, sous la chaude lumière du chapiteau, un précieux combat : exister, le temps d'un spectacle, comme un acte de résistance !

COMPAGNIE LE P'TIT CIRK
Création collective

Avec : Portés acrobatiques, portique coréen, clown : Alice Barraud / Acrobatie au sol, aux anneaux chinois et à la danse : Pablo Escobar / Portique coréen, portés acrobatiques, violon : Basile Forest / Acrobatie, anneaux chinois et jeu d'acteur : Louison Lelarge / Guitare, clown, portés acrobatiques : Charly Sanchez

Accompagnés à la mise en piste par : Christophe Lelarge, Danielle Le Pierrès, Sky De Sela

Régisseur chapiteau, lumières : Maël Velly — **Technicien plateau :** Marco Le Bars, Christophe Lelarge, Alex Dlléac — **Scénographie, construction :** Guillaume Roudot
Création Lumière : Dominique Maréchal — **Mise en son :** Philippe Olivier

La Compagnie Le P'tit Cirk est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC de Bretagne, le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor et la Ville de Lannion

20

21

SA—
IS
—ON

actions
culturelles

AU PROGRAMME

DES ACTIONS CULTURELLES TOUT PUBLIC :

Un projet participatif, création partagée entre amateurs et professionnels du Théâtre de l'Unité

9 Stages de pratique artistique avec nos artistes associés : danse, théâtre, écriture

2 répétitions publiques « apéritives » de spectacles pour se mettre en appétit !

Des rencontres et débats à l'issue des représentations

DES ACTIONS CULTURELLES JEUNE PUBLIC :

Des goûters à partager avec les équipes artistiques des spectacles jeune-public

Des activités artistiques Enfants-Parents pour prolonger autrement les représentations

Une exposition

DES ACTIONS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE EN MILIEU SCOLAIRE :

Des actions de sensibilisation en classe ou lors de visites

Des ateliers de pratique artistiques

Des rencontres

1 Spectacle hors-les-murs à accueillir en milieu scolaire

APPEL À PARTICIPATION

LA TOUTE PREMIÈRE FOIS

PROJET PARTICIPATIF – THÉÂTRE

THÉÂTRE DE LA ROTONDE

7 et 8 NOV. de 10h à 17h — 14 et 15 NOV. de 10h à 17h
16 NOV. de 18h à 23h — 17 NOV. arrivée à 18h, représentation à 20h30

Avec Hervée de Lafond et Jacques Livchine, artistes associés

« Nous allons fabriquer en quelques jours un objet théâtral dont nous ne connaissons pas la nature puisqu'il va être construit à partir de vous.

Chacune et chacun d'entre vous, sachez-le, vous êtes de véritables romans vivants, il n'y a point de vie qui ne soit pas passionnante, donc ce ne sera pas une pièce avec invention de personnages, puisque les personnages, ce sera vous.

Pour aboutir à une construction théâtrale, nous allons être les architectes, et vous serez les briques.

Nous voudrions recruter une vingtaine de non-professionnels, représentant trois générations. Comme dans une tragédie antique, il y aura un cœur et des protagonistes. Si vous n'avez aucune expérience théâtrale, vous serez choriste, ce n'est pas non plus déshonorant, car l'aventure d'une création est toujours exaltante.

Aux non-professionnels nous rajouterons deux ou trois acteurs ou actrices un peu chevronnés, dans votre coin, on connaît la méthode Bussang, nous sommes de ce sang-là.

Alors évidemment au cas où vous seriez plus d'une cinquantaine à candidater, il nous faudra faire une sélection après la première séance.

Y a-t-il des questions ? »

Condition incontournable : être libre à toutes les dates indiquées.

"Théâtre de l'Unité", "Hervée de Lafond", "Jacques Livchine" : allez faire un tour sur Google, vous saurez tout sur nous. Si vous ne vous sentez pas en complicité, en connivence après ce que vous avez lu, si vous estimez que ce n'est pas exactement ce que vous recherchez dans la vie, abandonnez au plus vite, sinon vous risqueriez fort de vivre un enfer.

Mais si au contraire vous avez ressenti une petite vibration, de la curiosité, allons-y, tentons de faire la route ensemble ! »

Hervée de Lafond, Grande ordonnatrice et Jacques Livchine, Metteur en songs

> D'autres détails sur les pages 22-23 dédiées au spectacle / Participation gratuite
Formulaire d'inscription sur www.scenes-vosges.com

Informations: quentin.bonnell@epinal.fr

STAGES DE PRATIQUE ARTISTIQUE



DANSE CONTEMPORAINE Avec des interprètes du Groupe Émile Dubois/Cie Jean-Claude Gallotta

Prérequis : Être en possession d'un billet pour *Le jour se rêve*

L'EXPLORATION

AUDITORIUM DE **LA LOUVIÈRE**

10 et 11 OCT. 2020 — samedi de 13h à 17h — dimanche de 9h à 13h

L'obscurité est peuplée de figures qui rôdent autour d'un carré de lumière, et le traversent. Ces mouvements sont faits de gens qui arrivent sans doute de loin, et d'autres qui les regardent venir. Chacun entreprend une danse de l'observation. Désir et méfiance. À distance.

actions
culturelles **TOUT PUBLIC**

LA RECONNAISSANCE

SALLE DE SPECTACLE DU **PLATEAU DE LA JUSTICE**

14 et 15 NOV. 2020 — samedi de 13h à 17h — dimanche de 9h à 13h

Deux groupes se rejoignent. Ils s'approchent, soudés. Ils inventent et développent alors des façons nouvelles de se reconnaître.

AUTOUR DU *JOUR SE RÊVE*

AUDITORIUM DE **LA LOUVIÈRE**

9 et 10 JANV. 2021 — samedi de 13h à 17h — dimanche de 9h à 13h

Atelier autour du spectacle *le Jour se rêve*, l'occasion de découvrir, après un échauffement du corps, le matériel chorégraphique de la pièce que les participants verront fin janvier.

LA DÉCOUVERTE

SALLE DE SPECTACLE DU **PLATEAU DE LA JUSTICE**

13 et 14 MARS 2021 — samedi de 13h à 17h — dimanche de 9h à 13h

Un homme est là. Une fille vient. Il a peur de cet être si différent. Pour l'apprivoiser ou par crainte l'homme délaisse le centre de la scène. Gestes copiés. Qui copie l'autre ? Duos de la découverte.

LE SOUVENIR DE SOI

SALLE DE SPECTACLE DU **PLATEAU DE LA JUSTICE**

17 et 18 AVRIL 2021 — samedi de 13h à 17h — dimanche de 9h à 13h

Lecture dansée autour de la performance texte-danse de la danseuse Muriel Boulay que Jean-Claude Gallotta présentera à Scènes Vosges au cours de la saison 2021/2022.

ÉCRITURE DRAMATIQUE

Avec Magali Mougel, autrice

PEUT-ON PARLER DE TOUT AVEC LES ENFANTS ?

LAVOIR THÉÂTRE



@ Alex Nollet / La Chartraise

10 et 11 OCT. 2020 - 10h à 17h

Voici l'une des premières questions qui se pose à un auteur lorsqu'il écrit en direction du jeune public. Au travers de lectures, de discussions et de jeux d'écriture, nous tenterons de comprendre comment se fabrique poétiquement une pièce pour les enfants, surtout lorsque celle-ci veut aborder des sujets de société parfois considérés à juste titre comme trop grave pour être abordés avec des jeunes spectatrices et spectateurs.

Prérequis : Avoir lu un texte jeune public de Magali Mougel

Pour les enfants à partir de 7 ans : *Elle pas princesse, lui pas héros* (Éd. Actes Sud) et *La nuit où le jour s'est levé* (Lansman Éd.).

Pour les adolescents, dès 13 ans : *The Lulu Projekt* et *Shell Shock* (Éditions Espaces 34).

THÉÂTRE

Avec Sophie Cusset, comédienne,
Cie le Fils du Grand réseau

AFFREUSES, MÉCHANTES MAIS PAS SI CONNES*

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

Travail sur des textes de Pierre Guillois
Un cycle d'exploration en 3 stages

30 et 31 JAN 2021 - 10h à 17h

SALLE DE SPECTACLE DU PLATEAU DE LA JUSTICE

10 et 11 AVRIL 2021 - 10h à 17h

THÉÂTRE MUNICIPAL

12 et 13 JUIN 2021 - 10h à 17h



Dialogues au langage bien vert, joutes verbales souvent vachardes, mais aussi situations poétiques et délires métaphoriques, ces textes, difficiles à jouer car exigeant à la fois de la sincérité et de l'outrance, permettent aux comédiens de déployer une importante palette de jeu.

Prérequis : Assister à *MARS-2037*, voir p. 56-57

*Les scènes mettent en scènes des hommes et des femmes et quelques animaux. Tout le monde est bienvenu.

Tarifs : **70€**/forfait 5 stages — **25€**/week-end
20€/abonnés Scènes Vosges, adhérents Ainsi Danse, élèves du CRD
17€/étudiants, bénéficiaires des minima sociaux et demandeurs d'emploi
Inscription : formulaire d'inscription sur www.scenes-vosges.com
Renseignements : quentin.bonnell@epinal.fr

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Désireux de créer un lien privilégié avec le public, des artistes en répétition à Scènes Vosges vous invitent à découvrir leurs prochaines créations : présentation du projet, moment de répétition ou présentation d'extraits, conversation avec les spectateurs.

Afin de conserver un rapport à la convivialité qui nous est cher, ces échanges se poursuivront autour d'un verre !



Avec Kévin Briot et Ala'Eddine Abdemouche

DES HAUTS ET DÉBAT

THÉÂTRE MUNICIPAL

Apéro chorégraphique

VEN. 16 OCT. 2020 - 18h30

Venez découvrir *Des hauts et débat*, la prochaine création de danse hip hop de Kévin Briot et Ala'Eddine Abdemouche (voir p. 68-69).



Avec la joyeuse Compagnie Philippe Roussel

UN LOUP HABITE AVEC NOUS

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

Apéro musical

VEN. 15 JAN. 2021 - 18h30

C'est un artiste bien connu des spinaliens, Philippe Roussel, qui nous fera le plaisir de nous ouvrir les portes de la Louvière alors qu'il finalisera sa nouvelle création, *Un loup habite avec nous* (voir p. 44-45).

Entrée libre

Réservation indispensable : quentin.bonnell@epinal.fr / 03 29 65 98 57



actions
culturelles TOUT PUBLIC

RENCONTRES ET DÉBATS

Afin de permettre à un maximum de spectateurs de pouvoir échanger avec les artistes, Scènes Vosges met en place des RENCONTRES EN BORD DE SCÈNE À L'ISSUE DE CERTAINES REPRÉSENTATIONS.

Le Rossignol et l'Empereur
2500 à l'heure

représentations du 22 SEPT. à 10h et à 14h et du 23 SEPT. à 10h

Vie de Joseph Roulin

représentation du 29 SEPT. à 14h

Le Mystère des couleurs

représentation au Théâtre du Peuple le 24 OCT.

Cross

représentations du 5 NOV. à 10h et à 14h

Borborygme

représentations du 10 NOV. à 14h

Why ?

représentations du 26 NOV. à 15h et du 27 NOV. à 15h

Manta,

représentation du 30 NOV. à 20h30

Débats avec Mariem Guellouz, Maître de conférences à l'Université Paris Descartes [sous réserve], en collaboration avec la Délégation Départementale aux droits des femmes et à l'égalité

Une forêt

représentations du 3 DÉC. à 14h et à 20h30

Un loup habite avec nous

représentations du 5 JAN. à 10h et 14h et du 6 JAN. à 10h

Le jour se rêve

représentations du 21 JAN. à 10h et 14h, du 22 JAN. à 10h et 14h

Petites histoires sans gravité

représentations du 28 JAN. 20h30 et du 29 JAN. à 14h

Désobéir

représentation du 1^{er} FÉV. à 14h

Faim de loup

représentation du 15 FÉV. à 14h

Lily Water

représentation du 11 MARS à 14h

Des hauts et débat

représentation du 22 AVRIL à 14h

représentation du 11 MAI à 14h

2€ (à régler sur place à L'AVSEA*)

Réservation indispensable : quentin.bonnell@epinal.fr



© Jeff Pourquie

Juste après les représentations du mercredi et du samedi après-midi, Scènes Vosges et le dispositif Cèdre de l'AVSEA* vous proposent de partager un goûter en compagnie des artistes. L'occasion d'échanger avec eux de manière informelle et conviviale autour d'une boisson et d'une part de gâteau maison !

LE ROSSIGNOL ET L'EMPEREUR 23 SEPT. 15H

LE MYSTÈRE DES COULEURS 4 NOV. 15H

UNE FORÊT 6 JAN. 15H

UN LOUP HABITE AVEC NOUS 20 & 23 JAN. 15H

FAIM DE LOUP 10 MARS 15H

* Partenariat Dispositif Cèdre-AVSEA – Foyer de Razimont/Scènes Vosges

Dans le cadre d'un partenariat entre l'Association Vosgienne pour la Sauvegarde de l'Enfance, de l'Adolescence et des Adultes (AVSEA) et Scènes Vosges, les jeunes du dispositif Cèdre tiennent le bar les soirs de spectacle et préparent les goûters à l'issue des représentations jeune-public.

Une occasion pour ces jeunes de côtoyer un milieu qu'ils ne connaissent pas, de favoriser leur savoir-être, de les mettre en situation de donner. De recevoir aussi, puisque leur participation au projet de Scènes Vosges leur permet de financer différents projets validés par l'AVSEA.

Atelier Enfants-Parents autour d'Une forêt SUR LES PAS DU PETIT POU CET

Avec Félicie Artaud, metteuse en scène d'Une forêt

THÉÂTRE MUNICIPAL

6 JAN. - 16h30

Une forêt puise son inspiration dans plusieurs contes, et notamment dans le conte bien connu du Petit Poucet. À travers de courtes improvisations et exercices théâtraux, parents et enfants vont explorer quelques situations du conte, choisies pour leur suspens mais aussi leur potentiel comique. Entre la peur et l'humour, nous jouerons à avoir peur.

Guinguette Enfants-Parents autour de... UN LOUP DANSE AVEC NOUS

Avec Philippe Roussel, Maxime Vauthier et Julia Blumberg

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

23 JAN. - 19h

À l'occasion de leur dernière représentation à Épinal, Philippe Roussel et Maxime Vauthier invitent petits et grands à se déhancher au son de la guitare et de l'accordéon. Et puisqu'il s'agira pour vous de guincher, Julia Blumberg mènera la danse !

Atelier Enfants-Parents autour de Faim de loup TÊTES DE MARIONNETTES

Avec Laurie Cannac, marionnettiste

AUDITORIUM DE LA LOUVIÈRE

10 MARS - 16h30

À l'aide de matériaux simples – papier journal, billes et scotch – venez fabriquer en famille votre tête de marionnette !

Tarifs : 5€/personne et par activité
Enfants-Parents

L'exposition est gratuite

Prérequis : assister au spectacle
en lien avec l'activité

Renseignements et inscriptions :
quentin.bonnell@epinal.fr

EXPOSITION Têtes de marionnettes — 10 et 11 MARS

Un parcours marionnettique vous permettra de découvrir pas à pas les étapes de construction d'une marionnette.

Ouvert 1h avant et après le spectacle.

GRATUIT

SAISON

Vous êtes enseignant(e) ?

Vous souhaitez faire découvrir nos spectacles à vos élèves et organiser des ateliers en classe ?

L'éducation artistique et culturelle fait pleinement partie du projet de Scènes Vosges. En fonction de notre programmation et de votre projet pédagogique, nous proposons la mise en place de parcours complets autour d'un ou plusieurs spectacles, dans un souci de mêler éducation à l'art et éducation par l'art. Ces parcours se construisent sur mesure en fonction du temps qui pourra être consacré à ce projet en lien avec les arts du spectacle.

- **Première marche** : visitez le Théâtre Municipal d'Épinal, théâtre à l'italienne du XIX^e siècle, ou le Théâtre de la Rotonde de Capavenir Vosges, plus grande scène du département. Attention, ce n'est malheureusement pas toujours possible les jours de spectacle !
- **Deuxième marche** : découvrez l'histoire du théâtre, de la danse ou du cirque.
- **Troisième marche** : appréhendez le spectacle autrement.
- **Quatrième marche** : assistez au spectacle.
- **Cinquième marche** : échangez et partagez autour du spectacle.
- **Sixième marche** : pratiquez le théâtre vous aussi.

Construisons ensemble votre parcours !

ACTIONS DE SENSIBILISATION

Animées par l'équipe de Scènes Vosges, des actions de sensibilisation en classe peuvent être imaginées autour de la plupart des spectacles de la saison et, plus généralement, sur le monde du spectacle : histoire du théâtre, de la danse ou du cirque ; exploration des problématiques en lien avec un spectacle ; analyse chorale d'un spectacle vu ; découverte des métiers du secteur culturel... Ces séances peuvent se faire en classe ou bien faire l'objet d'une visite thématique au Théâtre Municipal ou à la Rotonde.

Sollicitez-nous ! De la maternelle à l'Université, nous saurons nous adapter !

Sous réserve de disponibilité des membres de l'équipe ou des salles de spectacle, nous répondons toujours présents pour nos spectateurs !

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Tout au long de la saison, nous nous tenons à votre disposition pour organiser des ateliers en classe.

Avec nos artistes associés :

- Théâtre, avec la Compagnie les Fils du Grand réseau, autour du spectacle *MARS-2037* (voir page 56)
- Danse contemporaine avec la Compagnie Jean-Claude Gallotta, autour du spectacle *Le jour se rêve* (voir page 46)

Avec les artistes accueillis :

- Musique, chant, écriture et peinture avec Da Silva autour du *Mystère des couleurs*
- Trampoline, acrobatie ou musique avec la compagnie Kiaï autour de *Cross*
- Danse contemporaine autour de *Manta*
- Théâtre autour d'*Une forêt*
- Musique, écriture de chanson autour d'*Un loup habite avec nous*
- Marionnettes et initiation à la langue des signes autour de *Faim de loup*
- Danse hip hop, autour de *Des hauts et débats*



Tout au long de l'année, Scènes Vosges s'appuie sur les talents et les qualités de « passeurs » d'artistes vosgiens pour mener à bien le volet pédagogique de son projet. En 2019-2020 sont ainsi intervenus :

Amélie Armao (théâtre) - Amon Bey (danse contemporaine) - Kévin Briot (danse hip hop)
Jean-Nicolas Mathieu (musique) - Magali Mougel (écriture dramatique) - Marie Normand (théâtre)
Mawen Noury (théâtre) et Pierre-Marie Paturel (théâtre, magie).

RENCONTRES

Des échanges avec les équipes artistiques peuvent être mis en place au sein des établissements ou dans la salle après le spectacle. Des rencontres en bord de scène sont déjà prévues à l'issue de certaines représentations, vous en trouverez la liste complète p. 81.

SPECTACLE EN MILIEU SCOLAIRE

Scènes Vosges propose un spectacle itinérant joué en milieu scolaire à la demande des enseignants.

DES HAUTS ET DÉBAT – Danse Hip Hop

Dans ce road trip initiatique, deux B-boys expriment, par le biais de la danse hip hop, « qu'être au plus bas, fait aussi prendre de la hauteur »... Voir p. 68-69.

Pour accueillir une représentation de *Des hauts et débats* dans votre établissement, nous vous invitons à nous contacter. Vous pourrez proposer un parcours complet aux élèves en accompagnant le spectacle d'ateliers de danse hip hop en amont ou en aval de la représentation.

Cie Loonest

Chorégraphes et interprètes :

Kévin Briot et Ala'Eddine Abdemouche

Création musicale : Dorian Maddaluno

Regard extérieur : Mathias Rassin, Cie MeauxTown



Pour une présentation détaillée de ces différentes actions et recevoir les dossiers pédagogiques, n'hésitez pas à contacter Quentin Bonnell : 03 29 65 98 57 — quentin.bonnell@epinal.fr

20

21

SA—
IS
—ON

modalités
très
pratiques

S'ABONNER POURQUOI - COMMENT ?

ÊTRE ABONNÉ, C'EST... DES AVANTAGES, DES ÉCONOMIES, DE LA SOUPLESSE... REJOIGNEZ-NOUS !

À partir de 3 spectacles en catégories A, B, C ou 3 spectacles en catégorie D pour le jeune public achetés en même temps, vous êtes abonnés !

Bénéficiez de 3 € de réduction par spectacle, pour un abonnement de minimum 3 spectacles.

Bénéficiez de 6 € de réduction par spectacle, pour un abonnement de minimum 6 spectacles.

Bénéficiez de réductions sur les stages.

Avec votre abonnement 6 spectacles, **nous vous offrons 3 billets d'amis**, vous pourrez ainsi faire bénéficier vos amis d'une réduction de 3 € sur un billet. (Utilisable par votre entourage à tout moment de la saison, sans cumul avec toute autre réduction.)

Soutenez la programmation de Scènes Vosges en vous engageant à l'avance sur plusieurs spectacles.

Recevez une information régulière sur les activités de Scènes Vosges et les informations de dernière minute.

... ALORS, PROFITEZ-EN !

SOUPLESSE

> réservé uniquement aux abonnés :

possibilité d'échanger vos places jusqu'à 2 JOURS OUVRÉS avant le spectacle, **UNIQUEMENT** si vous choisissez immédiatement le spectacle de remplacement. (Si le prix est supérieur, un complément vous sera demandé.)

> aucun billet ne sera repris le soir du spectacle initialement choisi.

> Scènes Vosges acceptera de reprendre vos billets le jour-même uniquement si le spectacle est complet.

NOUVEAUTÉ !

Malin ! Abonnez-vous directement depuis notre site internet !

Après le choix des spectacles et votre règlement, il vous suffit juste d'attendre la réception de vos places ! La réservation est immédiate, et le paiement sécurisé s'effectue uniquement par carte bancaire.

Le choix des places se fait de manière aléatoire dans un quota de places que nous réservons spécifiquement pour les ventes en ligne. Ce quota est susceptible d'évoluer en même temps que le remplissage. Dans le cas d'abonnements multiples réglés en même temps, vous serez placés côte à côte.

L'ABONNEMENT, C'EST SIMPLE !

Dès la réception du programme et pendant toute la saison, vous pouvez vous abonner

Nous vous proposons 4 formules :

De **3 à 5 spectacles différents** ☺ tarif réduit 1

À partir de **6 spectacles différents** et + ☺ tarif réduit 2

Pass' lycéen : 3 spectacles différents au minimum

☺ tarif réduit 2 en catégorie A et B, 8 € en catégorie C et 4.5 € en catégorie D

Jeune Public (Catégorie D) : 3 spectacles différents au minimum
= Tarif à **4.5 € au lieu de 5.5 €**

ENVOYEZ LE TOUT À L'ADRESSE :

Scènes Vosges – 17, rue des États-Unis - 88000 ÉPINAL

Vous recevrez les billets à votre domicile dans un délai de 15 jours après réception de votre règlement (hors période estivale).

L'abonnement est individuel, merci de remplir un bulletin par personne sauf en cas d'abonnements identiques à la même adresse, ne remplir qu'un seul formulaire.

En tant qu'abonné, vous avez la possibilité au cours de la saison, d'ajouter un ou plusieurs spectacles, vous bénéficiez de votre tarif abonné sur l'ensemble de la saison.

modalités
très
pratiques

- > Remplissez le bulletin d'abonnement ci-joint ou téléchargez-le sur notre site Internet ou reportez vos choix sur papier libre.
- > Indiquez vos noms, adresse, numéro de téléphone et adresse mail.
- > Joignez le règlement correspondant à votre abonnement par chèque à l'ordre de Scènes Vosges

ATTENTION !

À partir du mois de septembre, merci de vérifier la disponibilité des spectacles avant l'envoi de votre abonnement sur notre site scenes-vosges.com ou par téléphone.

> 3 LIEUX POUR ACHETER VOS PLACES

SCÈNES VOSGES
17, rue des États-Unis - 88000 ÉPINAL

OUVERTURE DU LUNDI AU VENDREDI :
14H-18H

Nous sommes là pour vous
accueillir, vous conseiller, répondre à
vos questions n'hésitez pas !

03 29 65 98 58

Office de tourisme d'Épinal

6, place Saint-Goëry
Toute l'année

Ouverture du lundi au vendredi :
9h-12h30 / 13h30-17h30

Le samedi : 9h-12h30 / 14h-16h30
Du 1^{er} juillet au 31 août la billetterie sera
effectuée uniquement le matin sous
réserve de l'affluence des touristes.

03 29 82 53 32

Centre Social Arts et Loisirs Capavenir Vosges

24, avenue de l'Europe

Ouverture lundi, mardi,
jeudi, vendredi : 14h-18h45
mercredi : 9h30-18h

Pendant les vacances scolaires :
du lundi au jeudi : 10h-11h50 / 14h-18h

03 29 39 12 43

Fermeture estivale : merci de vérifier
sur notre site scenes-vosges.com
ou par téléphone

BILLETTERIE

COMMENT RÉSERVER ?

Par téléphone : Scènes Vosges 03 29 65 98 58

LES ABONNEMENTS NE PEUVENT PAS SE RÉSERVER PAR TÉLÉPHONE

Par mail : scenes.vosges@epinal.fr

Par Internet : achetez vos places en direct sur notre site Internet
WWW.SCENES-VOSGES.COM

Paiement sécurisé en ligne par carte bancaire

Par courrier : cela n'est possible que si nous recevons votre demande
au minimum 7 jours avant la date du spectacle.

La procédure est la même que pour l'abonnement. Dans le cas où le
délai est trop court avant la date du premier spectacle choisi, vos
billets seront à retirer le soir du spectacle.

**Pour certains spectacles, des places sont aussi en vente
sur les réseaux habituels :**

www.fnac.com (Fnac, Carrefour, Géant, Hyper U)

www.ticketnet.fr

(Leclerc, Auchan, Virgin, Cora, Cultura, Virgin Mégastore)

www.digitick.com

LE RÈGLEMENT SE FAIT :

- ◊ En espèces
- ◊ Par chèque à l'ordre de Scènes Vosges
- ◊ Par carte bancaire
- ◊ Par chèques Vacances
- ◊ Par chèques Culture
- ◊ Avec la carte Jeun'Est – La Région Grand Est offre 2x5€ sur cette
carte et 2x5€ supplémentaires pour les *spectacles+* soutenus
par la Région Grand Est : *Cross, Petites histoires sans gravité*
- ◊ Avec les chèques SPECTACLE ZAP de 4€ (possibilité de cumuler les
3 chèques de 4€) dispositif du Conseil Départemental des Vosges

À SAVOIR :

- Les places réservées par téléphone doivent être réglées au plus tard
7 jours après la réservation. Passé ce délai, elles sont automatiquement
remises en vente.
- Les billets déjà réglés par courrier ou sur Internet peuvent être retirés à
l'entrée des spectacles (pour éviter toute attente, nous vous conseillons
de venir 30 minutes avant le début du spectacle).
- Les billets non retirés sont remis en vente 15 minutes avant le début
du spectacle.
- Les billets hors abonnement ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.
- Facilité de paiement : règlement échelonné possible.
- Sur simple demande une facture peut vous être envoyée.
- La billetterie est ouverte sur le lieu du spectacle, une demi-heure avant
le début du spectacle.

modalités
très
pratiques

NOUVEAUTÉ RÈGLEMENT !

Nous vous proposons
désormais de régler
directement par carte
bancaire au téléphone lors
de vos réservations.

SORTEZ ENTRE AMIS :

➤ Si vous pensez à vos amis, vos collègues, vos voisins et que vous constituez un groupe d'au moins 10 personnes en achetant les places en même temps, vous bénéficiez du tarif réduit 2 et vous y gagnerez aussi, Scènes Vosges vous offre votre place !

OFFREZ DES SPECTACLES :

➤ Pour un anniversaire, les fêtes de fin d'année, pour le plaisir de partager, offrez nos bons cadeaux (montant libre fixé en fonction des spectacles choisis).

COVOITUREZ : C'EST ÉCOLOGIQUE ET ÉCONOMIQUE !

C'est aussi la possibilité de rencontrer votre voisin à l'occasion de votre sortie !

PLACEMENT

Pour le placement, si vous souhaitez des places côte à côte, merci de nous faire parvenir vos abonnements en même temps.

Le choix des places est effectué par nos soins dans l'ordre d'arrivée des demandes en fonction des places disponibles.

RETARDATAIRES

Les spectacles commencent à l'heure annoncée. Pour les retardataires, les places numérotées ne sont plus garanties et l'accès aux salles peut être refusé.

PLACES SUPPLÉMENTAIRES

Vous pouvez acheter des places supplémentaires au tarif non abonné en même temps que votre abonnement. Dans ce cas, les personnes seront placées à vos côtés.

Si vous les achetez plus tard, nous ne pouvons vous garantir un placement à proximité des vôtres.

ACCESSIBILITÉ

Le Théâtre de la Rotonde et l'Auditorium de la Louvière sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour mieux vous accueillir, pensez à nous prévenir de votre venue.

EN CAS DE SPECTACLES ANNONCÉS COMPLETS

Nous ne faisons pas de liste d'attente mais vous pouvez vous présenter le soir-même pour profiter d'éventuels désistements.

Soyez vigilants des bourses d'échanges entre les spectateurs se mettent naturellement en place sur notre page facebook !

GROUPES, SCOLAIRES, COMITÉS D'ENTREPRISE...

Si vous souhaitez faire découvrir notre programmation à votre entreprise, à votre groupe, c'est possible !

Contact : quentin.bonnell@epinal.fr

Présentation des spectacles, actions d'accompagnement...

**Bénéficiez du tarif réduit 2 à partir de 10 places
achetées en même temps...**

Pour réserver :

- > Posez vos options
- > Confirmez au plus tard 4 semaines avant la date du spectacle.
- > Une facture correspondant au nombre de places confirmées vous sera envoyée (dans le cadre de sorties scolaires, 1 accompagnateur gratuit par tranche de 15 billets).
- > **Les réservations de groupe ne seront confirmées définitivement qu'après réception du règlement ou d'un bon de commande de l'administration.**

SCÈNES VOSGES CONNECTÉ !

Retrouvez toute la programmation, les visites virtuelles de nos salles, l'actualité de Scènes Vosges, les créations, les stages, les photos des spectacles, les extraits vidéo...

sur www.scenes-vosges.com

Inscrivez-vous sur notre site pour recevoir notre Lettre d'informations mensuelle

**Notre facebook n'attend
que vos commentaires !**

Suivez notre actualité, les informations de dernière minute et partagez nos actualités et vos émotions !



... et suivez-nous
sur **Instagram**

LES PARTENAIRES

Scènes Vosges est porté par
la Communauté d'Agglomération d'Épinal depuis le 1^{er} juillet 2013

Scènes Vosges a été créé par :
la ville d'Épinal et la ville de Capavenir Vosges

Scènes Vosges est soutenu par :
la DRAC Grand Est,
le Conseil Régional du Grand Est,
le Conseil Départemental des Vosges

Et de nombreux partenaires culturels

Les centres sociaux
La MJC Savouret
Ainsi Danse
La Médiathèque départementale des Vosges
La bmi Épinal-Golbey
Le Théâtre du Peuple – Bussang

Des entreprises nous soutiennent

Cette saison Scènes Vosges remercie :

LE CRÉDIT AGRICOLE pour son soutien sur l'ensemble de la saison

SOCOSPRINT pour son soutien sur le spectacle
DA SILVA — *Au revoir chagrin*

MGE TRANSPORT pour son soutien sur le spectacle
DA SILVA — *Le Mystère des couleurs*

EXCO NEXIOM pour son soutien sur le spectacle
Une forêt

INNOTHÉRA pour son soutien sur le spectacle
Dans la peau d'un magicien

Scènes Vosges est ouvert aux
partenariats privés sur la base
du mécénat culturel.

Si vous souhaitez être l'un de
nos mécènes, votre entreprise
peut souscrire à tout moment
un partenariat qui offre de
nombreux avantages...

**N'hésitez pas
à vous renseigner !**

L'ÉQUIPE SCÈNES VOSGES

En plus de son équipe
permanente, Scènes Vosges
engage de nombreux **techniciens
intermittents, des vacataires** qui
participent au montage et au bon
accueil des spectacles. Tout au
long de l'année **des stagiaires**
viennent se former et enrichir le
projet culturel de Scènes Vosges.
Qu'ils soient ici remerciés.

Théâtre Municipal
rue François Blaudez
88000 Épinal
(face au marché couvert)

Auditorium de la Louvière
rue de la Louvière - 88000 Épinal

Théâtre de la Rotonde
rue Pierre de Coubertin
88150 Capavenir Vosges

Scènes Vosges
> La Souris Verte
17, rue des États-Unis
88000 Épinal – 03 29 65 98 58

Quentin Bonnell
Responsable des relations avec les publics
et de l'action culturelle
quentin.bonnell@epinal.fr
03 29 65 98 57

Jacky Castang
Directeur
jacky.castang@epinal.fr

Bruno Grocolas
Chargé de communication, billetterie
bruno.grocolas@epinal.fr
03 29 68 69 33

Stéphanie Pilot
Administratrice
stephanie.pilot@epinal.fr
03 29 68 51 97

François-Xavier Rèbre
Directeur technique
francois-xavier.rebre@epinal.fr
03 29 65 98 59

Joséphine Vuilleminot Rèbre
Secrétaire générale
scenes.vosges@epinal.fr
03 29 65 98 58

TARIFS DES SPECTACLES

TARIF A

Jeanne Added Solo — *Both Sides*
 Olivia Ruiz — *Bouches cousues*
 MARS-2037
 Agnès Jaoui — *Dans mon salon*

TARIF B

Chambres d'amour
 Why ?
 Le jour se rêve
 Les Dodos

TARIF C

2500 à l'heure
 Clôture de l'amour
 Vie de Joseph Roulin
 Da Silva — *Au revoir chagrin*
 Cross
 La Toute Première Fois
 Manta
 Debout sur le zinc chante Vian
 La Vrille du chat
 La Scortecata

Philippe Roussel — *Un loup habite avec nous*
 Le jour se rêve [en scolaire]
 Petites histoires sans gravité
 Dans la peau d'un magicien
 Désobéir
 Correction
 Le Petit Chaperon Rouge
 Between Us
 Lily Water
 Des hauts et débat

SAISON
 20
 21
 ON

TARIF D

Le Rossignol et l'Empereur
 Da Silva — *Le Mystère des couleurs*
 Borborygmes
 Une forêt
 Faim de loup

GRATUIT SUR RÉSERVATION

Ouverture de saison : carte blanche
 à Jacques Livchine et Hervée de Lafond

TARIF A

Plein tarif : **30 €**
 Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **27 €**
 Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **24 €**
 Plein tarif 2^e catégorie selon placement : **20 €**
 Pass lycéen : **24 €**
 Enfants de moins de 15 ans : **15 €**

TARIF B

Plein tarif : **22 €**
 Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **19 €**
 Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **16 €**
 Plein tarif 2^e catégorie selon placement : **16 €**
 Pass lycéen : **16 €**
 Enfants de moins de 15 ans : **12 €**

TARIF C

Plein tarif : **16 €**
 Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **13 €**
 Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **10 €**
 Plein tarif 2^e catégorie selon placement : **13 €**
 Pass lycéen : **8 €**
 Enfants de moins de 15 ans : **8 €**

TARIF D

Tarif unique : **5,5 €**
 Tarif pendant le temps scolaire et abonnés : **4,5 €**

TARIF RÉDUIT 1

Abonnement formule 3 spectacles
 et Comités d'entreprise, associations
 ou groupements avec **moins de 10**
places par spectacle ; adhérents de
 La Souris Verte, de la FNAC ; porteurs
 de la carte Public Off Avignon ;
 Cezam ; passeport CanalCE ; carte
 culture MGEN ; spectateurs du
 Théâtre du Peuple de Bussang sur
 présentation d'un billet attestant
 de cette qualité au moment du
 règlement des places ; abonnés
 du Trait d'Union – Espace culturel
 François Mitterrand Neufchâteau.

TARIF RÉDUIT 2

Abonnement formule 6 spectacles
 et Comités d'entreprise ; associations
 ou groupements avec **au minimum 10**
places par spectacle ; demandeurs
 d'emploi ; bénéficiaires des minimas
 sociaux ; étudiants ; lycéens.

S'ABONNER
C'EST SIMPLE
ET AVANTAGEUX...

dès **3 spectacles** achetés
en même temps !
Pour en savoir plus
RdV **pages 90-91**

SA—
IS —
—ON

20
—
21

www.scenes-vosges.com

Tél. 03 29 65 98 58

